

[Traducción]

COMISIÓN DE VALORES DE ESTADOS UNIDOS  
Washington, D.C. 20549



**FORMULARIO 10-Q**

INFORME TRIMESTRAL DE CONFORMIDAD CON LA SECCIÓN 13 O 15(d) DE LA LEY DEL MERCADO DE VALORES DE 1934

Por el trimestre concluido el 31 de marzo de 2016

Número de Registro ante la Comisión 001-11241

**CATERPILLAR FINANCIAL SERVICES CORPORATION**  
(Nombre exacto del Registrante según se especifica en su acta constitutiva)

Delaware  
(Estado de constitución)

37-1105865  
(No. de identificación del empleador ante el Servicio de Administración Tributaria de Estados Unidos [IRS])

2120 West End Ave.  
Nashville, Tennessee  
(Domicilio de las oficinas ejecutivas principales)

37203-0001  
(Código postal)

Número telefónico del registrante, incluido el código telefónico del área: (615) 341-1000

Indique con una marca de verificación si el registrante (1) ha presentado todos los informes que está obligado a presentar de conformidad con la Sección 13 o 15 (d) la Ley del Mercado de Valores de 1934 durante los últimos 12 meses (o correspondientes a un periodo menor en el que el registrante haya estado obligado a presentar esos informes) y (2) ha estado sujeto a requerimientos de presentación de información durante los últimos 90 días. Sí [] No [ ]

Indique con una marca de verificación si el registrante ha enviado de manera electrónica y registrado en su sitio Web corporativo, en su caso, cada uno de los Archivos de Datos Interactivos que deben enviarse y registrarse de conformidad con la Regla 405 de la Reglamentación S-T (Sección §232.405 de este capítulo) durante los últimos 12 meses (o correspondiente a aquel periodo menor al que registrante haya estado obligado a presentar y registrar esos archivos). Sí [] No [ ]

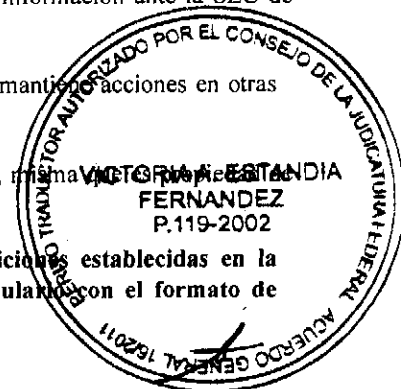
Indique con una marca de verificación si el registrante es una compañía de gran capitalización obligada a presentar su información ante la SEC de manera acelerada, una compañía obligada a presentar su información ante la SEC de manera acelerada o una compañía obligada a presentar su información ante la SEC de manera normal o bien una compañía de menor tamaño obligada a presentar su información ante la SEC. Consulte, en la Regla 12b-2 de la Ley de Valores, las definiciones de "compañía de gran capitalización obligada a presentar su información ante la SEC de manera acelerada", "compañía obligada a presentar su información ante la SEC de manera acelerada" y de "compañía de menor tamaño obligada a presentar su información ante la SEC".

Compañía de gran capitalización obligada a presentar su información ante la SEC de manera acelerada [ ] Compañía obligada a presentar su información ante la SEC de manera acelerada [ ] Compañía obligada a presentar su información ante la SEC de manera normal [] Compañía de menor tamaño obligada a presentar su información ante la SEC

Indique con una marca de verificación si el registrante es una sociedad que ha cesado actividades pero mantiene acciones en otras compañías (según se define en la Regla 12b-2 de la Ley de Valores) Sí [ ] No []

A partir del 2 de mayo de 2016, una parte de las acciones comunes del registrante estuvo en circulación, misma que fue adquirida por Caterpillar Inc.

El registrante es una sociedad en participación absoluta de Caterpillar Inc. y cumple las condiciones establecidas en la Instrucción General (H)(1)(a) y (b) del Formulario 10-Q y, por consiguiente, presenta este formulario con el formato de revelación reducido.



**PARTE I. INFORMACIÓN FINANCIERA**

**ARTÍCULO 1. ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS (No auditados)**

Además de los estados financieros consolidados no auditados que se anexan correspondientes a Caterpillar Financial Services Corporation (junto con sus subsidiarias, "Cat Financial," "la Compañía," "nosotros," "a nosotros" o "nuestro"), le sugerimos lea nuestro Informe Anual 2015 en el Formulario 10-K presentado ante la Comisión de Valores de Estados Unidos (SEC) el 16 de febrero de 2016. La Compañía presenta en forma electrónica ante la SEC los informes requeridos en el Formulario 8-K, el Formulario 10-Q, el Formulario 10-K y los documentos de registro en el Formulario S-3, así como otros formularios o informes según se requiera. El público puede leer y copiar cualesquier materiales que la Compañía haya presentado ante la SEC en la Sala de Consulta Pública de la SEC ubicada en 100 F Street, N.E., Washington, DC 20549. El público puede obtener información sobre el funcionamiento de la Sala de Consulta Pública llamando a la SEC al número 1-800-SEC-0330. La SEC mantiene un sitio web ([www.sec.gov](http://www.sec.gov)) que contiene informes, declaraciones informativas para los accionistas (*proxies*) y otras declaraciones informativas, así como otro tipo de información concerniente a las emisoras que presentan su información en forma electrónica ante la SEC. Las copias de nuestro informe anual en el Formulario 10-K, de los informes trimestrales en el Formulario 10-Q, de los informes actualizados en el Formulario 8-K y cualesquier modificaciones a estos informes presentados o proporcionados ante la SEC están disponibles sin costo alguno a través del sitio de Internet de Caterpillar ([www.caterpillar.com/secfilings](http://www.caterpillar.com/secfilings)), tan pronto como resulte razonablemente práctico después de presentarse ante la SEC. También pueden obtenerse copias gratuitas escribiendo a la siguiente dirección: Legal Dept., Caterpillar Financial Services Corporation, 2120 West End Ave., Nashville, Tennessee 37203-0001. Además, el público puede obtener información más detallada acerca de nuestra compañía tenedora, Caterpillar Inc. (junto con sus subsidiarias, "Caterpillar" o "Cat"), visitando su sitio Web ([www.caterpillar.com](http://www.caterpillar.com)). Observe que la información contenida en cualquier momento en nuestro sitio web, en los sitios web de Caterpillar o de la SEC no se incorpora al presente documento ni se tiene aquí por reproducida como si a la letra se insertase.



(CIFRAS NO AUDITADAS)

**Caterpillar Financial Services Corporation**  
**ESTADOS DE RESULTADOS CONSOLIDADOS**  
(Cifras no auditadas)  
(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

	Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de	
	2016	2015
<b>Ingresos:</b>		
Financiamiento minorista	\$ 298	\$ 320
Arrendamiento operativo	245	256
Financiamiento mayorista	69	73
Otros, neto	31	40
Total de ingresos	<u>643</u>	<u>689</u>
<b>Gastos:</b>		
Intereses	155	151
Depreciación del equipo arrendado a otros	203	212
Gastos generales, operativos y administrativos	98	103
Reserva para pérdidas crediticias	29	18
Otros	10	9
Total de gastos	<u>495</u>	<u>493</u>
Otros ingresos (gastos)	<u>(3)</u>	<u>(9)</u>
<b>Utilidad antes del impuesto sobre la renta</b>	145	187
Provisión para el impuesto sobre la renta	44	52
<b>Utilidad de las compañías consolidadas</b>	101	135
Menos: Utilidad atribuible a la participación no controladora	1	2
<b>Utilidad<sup>1</sup></b>	<u>\$ 100</u>	<u>\$ 133</u>

<sup>1</sup> Utilidad atribuible a Caterpillar Financial Services Corporation.

Consulte las notas sobre los estados financieros consolidados (no auditados).



(CIFRAS NO AUDITADAS)

**Caterpillar Financial Services Corporation**  
**ESTADOS DEL RESULTADO INTEGRAL CONSOLIDADOS**  
(Cifras no auditadas)  
(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

	Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de	
	2016	2015
Utilidad de las compañías consolidadas	\$ 101	\$ 135
Otra utilidad (pérdida) integral, neta de impuestos:		
Conversión cambiaria, neta de (gastos)/beneficios fiscales de: 2016 \$37; 2015 \$(100)	173	(402)
Instrumentos financieros derivados:		
Ganancias (pérdidas) diferidas, netas de (gastos)/beneficios fiscales de: 2016 \$0; 2015 \$(1)	(1)	1
(Ganancias) / pérdidas reclasificadas a utilidades, netas de gastos / (beneficios) fiscales de: 2016 \$0; 2015 \$0	2	1
Total del otro resultado integral, neto de impuestos	174	(400)
<b>Utilidad (pérdida) integral</b>	<b>275</b>	<b>(265)</b>
Menos: Resultado integral atribuible a las participaciones no controladoras	2	1
<b>Resultado integral atribuible a Caterpillar Financial Services Corporation.</b>	<b>\$ 273</b>	<b>\$ (266)</b>

Consulte las notas sobre los estados financieros consolidados (no auditados).



(CIFRAS NO AUDITADAS)

**Caterpillar Financial Services Corporation**  
**BALANCES GENERALES CONSOLIDADOS**

(Cifras no auditadas)

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses, salvo por los datos de la participación)

	31 de marzo de 2016	31 de diciembre de 2015
<b>Activo:</b>		
Efectivo y equivalentes de efectivo	\$ 1,023	\$ 1,016
Cuentas financieras por cobrar, neto	27,794	27,388
Pagarés por cobrar de Caterpillar	1,531	490
Equipo con arrendamientos operativos, menos la depreciación acumulada	3,577	3,564
Impuestos sobre la renta diferidos y reembolsables	225	240
Otros activos	1,190	1,169
<b>Total del activo</b>	<b>\$ 35,340</b>	<b>\$ 33,867</b>
<b>Pasivo y capital contable</b>		
Cuentas por pagar a intermediarios y otros	\$ 138	\$ 137
Cuentas por pagar a Caterpillar – otros	53	62
Gastos acumulados	184	200
Impuesto sobre la renta por pagar	37	47
Cuentas por pagar a Caterpillar – préstamos	2,028	1,096
Préstamos a corto plazo	7,804	6,958
Vencimientos a corto plazo de la deuda a largo plazo	5,508	5,360
Deuda a largo plazo	15,556	16,209
Impuestos sobre la renta diferidos y otros pasivos	782	823
<b>Total del pasivo</b>	<b>32,090</b>	<b>30,892</b>
<b>Compromisos y pasivos contingentes (Notas 7 y 9)</b>		
Acciones comunes - \$1 valor nominativo		
Autorizado: 2,000 acciones; Emitidas y en circulación: una acción (al importe pagado)	745	745
Capital adicional pagado	2	2
Utilidades retenidas	3,099	2,999
Otro resultado integral acumulado	(724)	(897)
Participaciones no controladoras	128	126
<b>Total del capital contable</b>	<b>3,250</b>	<b>2,975</b>
<b>Total del pasivo y el capital contable</b>	<b>\$ 35,340</b>	<b>\$ 33,867</b>

Consulte las notas sobre los estados financieros consolidados (no auditados).



(CIFRAS NO AUDITADAS)

**Caterpillar Financial Services Corporation**  
**ESTADOS CONSOLIDADOS DE VARIACIONES EN EL CAPITAL CONTABLE**  
(Cifras no auditadas)  
(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

<u>Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de 2015</u>	Acciones comunes	Capital adicional pagado	Utilidades retenidas	Otro resultado integral acumulado	Participaciones no controladoras	Total
<b>Saldo al 31 de diciembre de 2014</b>	\$ 745	\$ 2	\$ 3,139	\$ (364)	\$ 132	\$ 3,654
Utilidad de las compañías consolidadas			133		2	135
Dividendos pagados a Caterpillar			(100)			(100)
Conversión cambiaria, neta de impuestos				(401)	(1)	(402)
Instrumentos financieros derivados, netos de impuestos				2		2
<b>Saldo al 31 de marzo de 2015</b>	\$ 745	\$ 2	\$ 3,172	\$ (763)	\$ 133	\$ 3,289
<u>Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de 2016</u>						
<b>Saldo al 31 de diciembre de 2015</b>	\$ 745	\$ 2	\$ 2,999	\$ (897)	\$ 126	\$ 2,975
Utilidad de las compañías consolidadas			100		1	101
Dividendos pagados a Caterpillar			—			—
Conversión cambiaria, neta de impuestos				172	1	173
Instrumentos financieros derivados, netos de impuestos				1		1
<b>Saldo al 31 de marzo de 2016</b>	\$ 745	\$ 2	\$ 3,099	\$ (724)	\$ 128	\$ 3,250

Consulte las notas sobre los estados financieros consolidados (no auditados).



(CIFRAS NO AUDITADAS)

**Caterpillar Financial Services Corporation**  
**ESTADOS DE LOS FLUJOS DE EFECTIVO CONSOLIDADOS**

(Cifras no auditadas)

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

	Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de	
	2016	2015
<b>Flujos de efectivo provenientes de las actividades de operación:</b>		
Utilidad de las compañías consolidadas	\$ 101	\$ 135
Ajustes de partidas que no requieren el desembolso de efectivo:		
Depreciación y amortización	206	215
Amortización del descuento sobre la compra de las cuentas por cobrar	(55)	(58)
Reserva para pérdidas crediticias	29	18
Otros, neto	39	(47)
Cambios en activos y pasivos:		
Cuentas por cobrar de otros	4	(29)
Otras cuentas por cobrar/por pagar con Caterpillar	(8)	1
Cuentas por pagar a intermediarios y otros	8	34
Intereses por pagar acumulados	(4)	13
Gastos acumulados y otros pasivos, neto	(33)	(21)
Impuesto sobre la renta por pagar	17	(16)
Otros activos, neto	—	2
Efectivo neto proveniente de actividades de operación	<u>304</u>	<u>247</u>
<b>Flujos de efectivo provenientes de las actividades de inversión:</b>		
Inversión en activo fijo para el equipo en arrendamientos operativos y otra inversión en activo fijo	(297)	(294)
Ingresos de la enajenación del equipo	152	159
Adiciones a las cuentas financieras por cobrar	(2,662)	(2,901)
Cobranza de las cuentas financieras por cobrar	2,848	2,953
Cambios netos en las cuentas por cobrar adquiridas de Caterpillar	(229)	118
Ingresos de la venta de cuentas por cobrar	10	43
Cambio neto en los préstamos a tasa variable a Caterpillar	(1,000)	—
Adiciones a otros pagarés por cobrar con Caterpillar	(55)	(50)
Cobranza de otros pagarés por cobrar con Caterpillar	14	11
Actividad restringida del efectivo e inversiones temporales, neta	5	(5)
Liquidaciones de derivados	(12)	(37)
Efectivo neto generado por (utilizado para) las actividades de inversión	<u>(1,226)</u>	<u>(3)</u>
<b>Flujos de efectivo provenientes de las actividades de financiamiento:</b>		
Cambio neto en los préstamos a tasa variable de Caterpillar	674	—
Ingresos de los préstamos con Caterpillar	253	—
Ingresos de la deuda emitida (vencimientos originales mayores a tres meses)	1,210	1,527
Pagos de la deuda emitida (vencimientos originales mayores a tres meses)	(1,703)	(2,313)
Préstamos a corto plazo, netos (vencimientos originales de tres meses o menos)	482	950
Dividendos pagados a Caterpillar	—	(100)
Efectivo neto generado por (utilizado para) las actividades de financiamiento	<u>916</u>	<u>64</u>
Efecto de los cambios en el tipo de cambio en el efectivo e inversiones temporales	13	—
<b>Aumento/(reducción) en el efectivo e inversiones temporales</b>		
Efectivo e inversiones temporales al inicio del año	8016	857
Efectivo e inversiones temporales al final del periodo	<u>\$ 9,029</u>	<u>857</u>

Consulte las notas sobre los estados financieros consolidados (no auditados).



(CIFRAS NO AUDITADAS)

**Notas a los Estados Financieros Consolidados**

*(Cifras no auditadas)*

**1. Base de presentación**

En opinión de la administración, los estados financieros consolidados no auditados anexos incluyen todos los ajustes, que consisten sólo en los ajustes recurrentes normales, necesarios para una presentación razonable de: (a) el estado de resultados consolidado para los períodos de tres meses que concluyeron el 31 de marzo de 2016 y 2015; (b) el estado del resultado integral consolidado para los períodos de tres meses que concluyeron el 31 de marzo de 2016 y 2015; (c) el balance general consolidado al 31 de marzo de 2016 y al 31 de diciembre de 2015; (d) el estado de variaciones en el capital contable consolidado para los períodos de tres meses que concluyeron el 31 de marzo de 2016 y 2015; y (e) el estado de flujos de efectivo consolidado para los períodos de tres meses que concluyeron el 31 de marzo de 2016 y 2015. La preparación de los estados financieros, de conformidad con los principios de contabilidad generalmente aceptados en Estados Unidos de América (U.S. GAAP) y de conformidad con las reglas y las reglamentaciones de la Comisión de Valores de Estados Unidos (SEC), requiere que la administración realice estimaciones y supuestos que afectan los importes reportados. Las estimaciones más importantes incluyen aquéllas relacionadas con los valores residuales de los activos arrendados, nuestra reserva para pérdidas crediticias y el impuesto sobre la renta. Los resultados reales pueden diferir de estas estimaciones. Algunos importes de ejercicios previos han sido reclasificados para adecuarse a la presentación de los estados financieros del periodo actual.

Los resultados a fechas intermedias no son necesariamente indicativos de los resultados de un ejercicio completo. La información incluida en este Formulario 10-Q debe leerse en conjunto con los estados financieros auditados consolidados y las notas de éstos que se incluyen en nuestro informe anual en el Formulario 10-K para el ejercicio que concluyó el 31 de diciembre de 2015 (Formulario 10-K de 2015) presentados ante la SEC el 16 de febrero de 2016.

Los datos de la situación financiera al 31 de diciembre de 2015 aquí incluidos se obtuvieron de los estados financieros consolidados auditados incluidos en el Formulario 10-K de 2015; sin embargo, no incluyen todas las revelaciones requeridas por los U.S. GAAP.

Consolidamos todas las entidades de participación variable (VIEs) de las que somos los beneficiarios principales. Para las VIEs, evaluamos si somos o no los beneficiarios principales, según lo señalado por los lineamientos contables sobre consolidación de las VIEs. El beneficiario principal de una VIE es la parte que tiene tanto la facultad de dirigir las actividades que tienen el impacto más importante en el desempeño económico de la entidad como la obligación de absorber las pérdidas o el derecho para recibir los beneficios que podrían ser potencialmente importantes para la entidad. Sírvase consultar más información en la Nota 7.

Tenemos clientes que son VIEs de las cuales no somos el beneficiario principal. Aunque hemos proporcionado apoyo financiero a estas entidades y, por consiguiente, tenemos una participación variable, no tenemos la facultad de dirigir las actividades que tendrían el impacto de manera más significativa en su desempeño económico. Nuestra máxima exposición a las pérdidas por nuestra participación con estas VIEs se limita al riesgo crediticio presente de manera inherente en el apoyo financiero que hemos proporcionado. Estos riesgos se evalúan y reflejan en nuestros estados financieros como parte de nuestra cartera general de las cuentas financieras por cobrar y las reservas para pérdidas crediticias relacionadas.





(CIFRAS NO AUDITADAS)

2. Otro resultado integral acumulado

El resultado integral y sus componentes se presentan en los estados del resultado integral consolidados. Los cambios en el otro resultado integral acumulado, neto de impuestos, incluidos en los estados de variaciones en el capital contable, consistieron en lo siguiente:

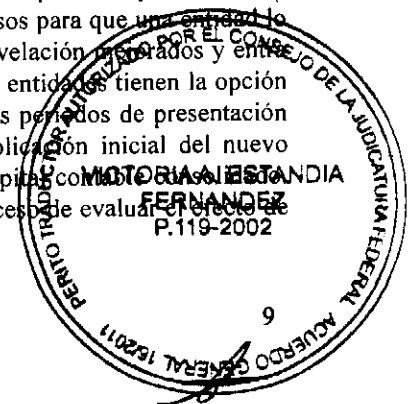
(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)	Conversión cambiaria	Instrumentos financieros derivados	Total
<b>Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de 2015</b>			
Saldo al 31 de diciembre de 2014	\$ (359)	\$ (5)	\$ (364)
Otro resultado integral antes de reclasificaciones	(401)	1	(400)
Importes reclasificados del otro resultado integral acumulado	—	1	1
Otro resultado integral	(401)	2	(399)
Saldo al 31 de marzo de 2015	\$ (760)	\$ (3)	\$ (763)
<b>Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de 2016</b>			
Saldo al 31 de diciembre de 2015	\$ (897)	\$ —	\$ (897)
Otro resultado integral antes de reclasificaciones	172	(1)	171
Importes reclasificados del otro resultado integral acumulado	—	2	2
Otro resultado integral	172	1	173
Saldo al 31 de marzo de 2016	\$ (725)	\$ 1	\$ (724)

El efecto de las reclasificaciones del otro resultado integral acumulado en los estados de resultados consolidados fue como sigue:

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)	Clasificación del ingreso (gasto)	Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de	
		2016	2015
Contratos de monedas cruzadas	Otros ingresos (gastos)	\$ —	\$ —
Contratos de tasas de interés	Gasto financiero	(2)	(1)
Reclasificaciones antes de impuestos (Provisión) beneficio fiscal		(2)	(1)
Total de las reclasificaciones del otro resultado integral acumulado		\$ (2)	\$ (1)

3. Nuevos pronunciamientos contables

**Reconocimiento de los ingresos** – En mayo de 2014, el Consejo de Normas de Contabilidad Financiera (FASB) emitió un nuevo lineamiento sobre el reconocimiento de los ingresos para proporcionar un modelo de reconocimiento de ingresos único e integral para todos los contratos con los clientes. De conformidad con el nuevo lineamiento, una entidad reconocerá los ingresos para representar la transferencia de los bienes o servicios prometidos a los clientes a un importe al que la entidad espera tener derecho, a cambio de esos bienes o servicios. Se ha introducido un modelo de cinco pasos para que una entidad lo aplique cuando reconozca los ingresos. El nuevo lineamiento también incluye requerimientos de revelación mejorados y entró en vigor el 1 de enero de 2018, permitiendo la adopción anticipada para el 1 de enero de 2017. Las entidades tienen la opción de aplicar el nuevo lineamiento de conformidad con un enfoque retrospectivo para cada uno de los periodos de presentación previos presentados o un enfoque retrospectivo modificado con un efecto acumulativo de la aplicación inicial del nuevo lineamiento reconocido a la fecha de la aplicación inicial dentro del estado de variaciones en el capital contable. Planeamos adoptar el nuevo lineamiento que entra en vigor el 1 de enero de 2018 y estamos en proceso de evaluar el efecto de éste en nuestros estados financieros.



(CIFRAS NO AUDITADAS)

**Entidades de participación variable** – En febrero de 2015, el FASB emitió lineamientos contables sobre la consolidación de las VIEs. Los nuevos lineamientos revisan los lineamientos previos estableciendo un análisis para determinar si una asociación de personas de responsabilidad limitada o una entidad similar es o no una VIE y si los honorarios del tomador de decisiones subcontratado se consideran o no intereses variables. Además, los nuevos lineamientos revisan la forma en que una entidad informativa evalúa los aspectos económicos y las partes relacionadas cuando se valora quién debe consolidar a una VIE. El lineamiento entró en vigor el 1 de enero de 2016 y no tuvo un impacto importante en nuestros estados financieros.

**Presentación de los costos de emisión de deuda** – En abril de 2015, el FASB emitió lineamientos contables que requieren que los costos de emisión de deuda se presenten en el balance general como una deducción directa del valor en libros del pasivo de la deuda asociada. Antes de la emisión de la nueva norma, los costos de emisión de deuda debían presentarse en el balance general como un activo. El lineamiento entró en vigor el 1 de enero de 2016 y se aplicó en forma retrospectiva. La adopción no tuvo un impacto importante en nuestros estados financieros.

**Reconocimiento y medición de los activos financieros y los pasivos financieros** – En enero de 2016, el FASB emitió un lineamiento contable que afecta la contabilidad de las inversiones de capital, los pasivos financieros contabilizados conforme a la opción del valor razonable y los requerimientos de revelación y presentación para los instrumentos financieros. Conforme al nuevo lineamiento, todas las inversiones de capital en entidades no consolidadas (distintas a aquellas contabilizadas utilizando el método contable de participación), en general, se medirán al valor razonable a través de las utilidades. Ya no habrá una clasificación de ‘disponible para la venta’ para los títulos de capital cuyos valores razonables puedan determinarse de inmediato. Cuando se haya elegido la opción del valor razonable para los pasivos financieros, los cambios en el valor razonable debidos al riesgo crediticio específico de los instrumentos se reconocerán por separado en el otro resultado integral. Además, el FASB aclaró los lineamientos relativos a la evaluación de los ajustes por valuación cuando se reconocen activos por impuestos diferidos resultantes de pérdidas no realizadas respecto de títulos de deuda disponibles para la venta. El nuevo lineamiento entra en vigor el 1 de enero de 2018, con el ajuste del efecto acumulado de la aplicación inicial del nuevo lineamiento reconocido en el balance general a inicios del ejercicio de adopción. No esperamos que la adopción tenga un impacto importante en nuestros estados financieros.

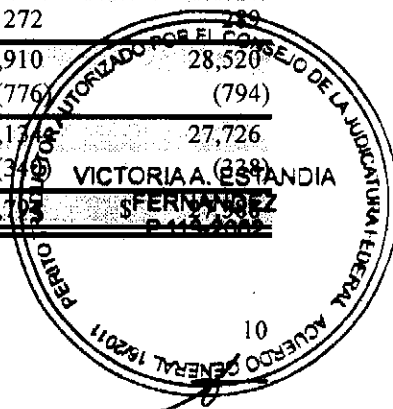
**Contabilidad de los arrendamientos** – En febrero de 2016, el FASB emitió lineamientos contables que revisan la contabilidad para los arrendamientos. Conforme al nuevo lineamiento, los arrendatarios deben reconocer un derecho de uso de los activos y un pasivo de arrendamiento para todos los arrendamientos. El nuevo lineamiento continuará clasificando los arrendamientos ya sea como financieros u operativos, en donde la clasificación afecta el patrón del reconocimiento de gastos. La contabilidad aplicada por un arrendador conforme al nuevo lineamiento será sustancialmente equivalente a lineamiento actual de la contabilidad de los arrendamientos. El nuevo lineamiento entra en vigor el 1 de enero de 2019 y se permite la adopción anticipada. La nueva norma debe aplicarse con un enfoque retrospectivo modificado a cada uno de los periodos informativos previos presentados y prevé ciertos recursos prácticos. Estamos en proceso de evaluar el efecto del nuevo lineamiento en nuestros estados financieros.

#### 4. Cuentas financieras por cobrar

En los balances generales consolidados se incluye el siguiente resumen de las cuentas financieras por cobrar.

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

	31 de marzo de 2016	31 de diciembre de 2015
Arrendamientos financieros y contratos de venta a plazos - Sector minorista	\$ 13,829	\$ 13,728
Pagarés por cobrar del sector minorista	10,602	10,616
Pagarés por cobrar del sector mayorista	4,207	3,887
Arrendamientos financieros y contratos de venta a plazos - Sector mayorista	272	
	28,910	28,520
Menos: Ingresos no devengados	(776)	(794)
Inversión registrada en las cuentas financieras por cobrar	28,134	27,726
Menos: Reserva para pérdidas crediticias	(345)	(338)
Total de las cuentas financieras por cobrar, neto	\$ 27,789	\$ 27,388



(CIFRAS NO AUDITADAS)

**Reserva para pérdidas crediticias**

La reserva para pérdidas crediticias es una estimación de las pérdidas inherentes en nuestra cartera de cuentas financieras por cobrar e incluye la consideración de cuentas que se han identificado en lo individual como deterioradas, así como grupos de cuentas financieras por cobrar en donde es probable que ciertas cuentas por cobrar en el conjunto se deterioren pero las cuentas individuales no puedan aún identificarse. En la identificación y medición del deterioro, la administración toma en cuenta la experiencia de pérdidas pasadas, los riesgos conocidos e inherentes en la cartera, las situaciones adversas que pueden afectar la capacidad de pago del prestatario, el valor estimado de la garantía real subyacente y las condiciones económicas actuales.

Para la revisión individual, las cuentas se identifican con base en el estado de vencimiento y la información disponible acerca del cliente, como los estados financieros, los informes noticiosos y las calificaciones crediticias publicadas, así como la información general concerniente a las tendencias de la industria y al ambiente económico en el que operan nuestros clientes. La reserva para pérdidas crediticias atribuibles a las cuentas financieras por cobrar que se evalúan en lo individual y se determinan como deterioradas se basa ya sea en el valor presente de los flujos de efectivo futuros esperados descontados a la tasa de interés efectiva de las cuentas por cobrar o en el valor razonable de la garantía real para las cuentas por cobrar que dependen de dicha garantía real. Para determinar el valor de la garantía real, estimamos el valor de mercado razonable actual de la garantía real menos los costos de venta. También consideramos las mejoras crediticias como las garantías reales adicionales y las garantías contractuales de terceros. La reserva para pérdidas crediticias atribuibles a las cuentas remanentes que aún no se han identificado en lo individual como deterioradas se estima con base en los modelos de pronósticos de pérdidas utilizando probabilidades de incumplimiento, nuestra estimación del periodo de surgimiento de las pérdidas y la pérdida estimada dado el incumplimiento. Además, los factores cualitativos que no pueden capturarse en su totalidad en nuestros modelos de pronósticos de pérdidas, que incluyen las tendencias de la industria, los factores macroeconómicos y las imprecisiones de los modelos, se consideran en la evaluación de la idoneidad de las reservas para pérdidas crediticias. Estos factores cualitativos son subjetivos y requieren un alto grado de criterio por parte de la administración.

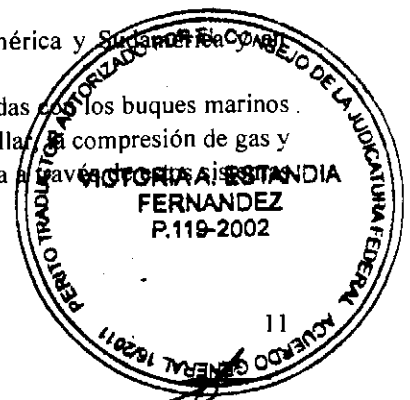
Nuestra reserva para pérdidas crediticias se separa en tres segmentos de cartera:

- **Cientes** - Cuentas financieras por cobrar con los clientes minoristas.
- **Intermediarios** - Cuentas financieras por cobrar con los intermediarios de Caterpillar.
- **Cuentas por cobrar adquiridas de Caterpillar** - Cuentas comerciales por cobrar adquiridas de las entidades de Caterpillar.

Un segmento de cartera es al nivel al cual la Compañía desarrolla una metodología sistemática para determinar su reserva para pérdidas crediticias.

Además, evaluamos nuestros segmentos de cartera por clase de cuentas financieras por cobrar, lo que se define como un nivel de información (por debajo de un segmento de la cartera) en el que las cuentas financieras por cobrar tienen el mismo atributo de medición inicial y un método similar para la evaluación y el monitoreo del riesgo crediticio. Por lo regular, nuestras cuentas financieras por cobrar dentro de un área geográfica tienen perfiles crediticios y métodos de evaluación y monitoreo del riesgo crediticio similares. Nuestras clases, que se alinean con la presentación de información de la administración con respecto a las pérdidas crediticias, son como sigue:

- **Norteamérica** - Cuentas financieras por cobrar originadas en Estados Unidos o Canadá.
- **Europa** - Cuentas financieras por cobrar originadas en Europa, África, Medio Oriente y la Comunidad Británica de Estados Independientes.
- **Asia Pacífico** - Las cuentas financieras por cobrar originadas en Australia, Nueva Zelanda, China, Japón, Corea del Sur y el Sureste de Asia.
- **Minería** - Las cuentas financieras por cobrar relacionadas con importantes clientes mineros en todo el mundo; ofrece financiamiento de proyectos en diversos países.
- **América Latina** - Cuentas financieras por cobrar originadas en los países de Centroamérica y Sudamérica y México.
- **Financiamiento de Energía de Caterpillar** - Las cuentas financieras por cobrar relacionadas con los buques marinos, con motores de Caterpillar en todo el mundo y la generación de energía eléctrica de Caterpillar, la compresión de gas y los sistemas de cogeneración así como el equipo que no es de Caterpillar pero que funciona a través de Caterpillar en todo el mundo.



(CIFRAS NO AUDITADAS)

La reserva para pérdidas crediticias al 31 de marzo de 2016 representó \$340 millones o 1.21 por ciento de las cuentas financieras por cobrar netas, en comparación con los \$338 millones o 1.22 por ciento al 31 de diciembre de 2015. El análisis de la reserva para pérdidas crediticias fue como sigue:

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

	31 de marzo de 2016			
	Cliente	Intermediario	Cuentas por Cobrar Adquiridas de Caterpillar	Total
<b>Reserva para pérdidas crediticias:</b>				
Saldo al inicio del ejercicio	\$ 327	\$ 9	\$ 2	\$ 338
Cuentas por cobrar canceladas	(38)	—	—	(38)
Recuperaciones en las cuentas por cobrar antes canceladas	7	—	—	7
Reserva para pérdidas crediticias	29	(1)	—	28
Ajuste debido a la venta de cuentas por cobrar	—	—	—	—
Ajuste por conversión cambiaria	5	—	—	5
<b>Saldo al final del ejercicio</b>	<b>\$ 330</b>	<b>\$ 8</b>	<b>\$ 2</b>	<b>\$ 340</b>
Evaluado en lo individual en cuanto al deterioro	\$ 58	\$ —	\$ —	\$ 58
Evaluado en lo colectivo en cuanto al deterioro	272	8	2	282
<b>Saldo final</b>	<b>\$ 330</b>	<b>\$ 8</b>	<b>\$ 2</b>	<b>\$ 340</b>
<b>Inversión registrada en las cuentas financieras por cobrar:</b>				
Evaluado en lo individual en cuanto al deterioro	\$ 606	\$ —	\$ —	\$ 606
Evaluado en lo colectivo en cuanto al deterioro	19,498	5,101	2,929	27,528
<b>Saldo final</b>	<b>\$ 20,104</b>	<b>\$ 5,101</b>	<b>\$ 2,929</b>	<b>\$ 28,134</b>

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

	31 de diciembre de 2015			
	Cliente	Intermediario	Cuentas por Cobrar Adquiridas de Caterpillar	Total
<b>Reserva para pérdidas crediticias:</b>				
Saldo al inicio del ejercicio	\$ 388	\$ 10	\$ 3	\$ 401
Cuentas por cobrar canceladas	(196)	—	—	(196)
Recuperaciones en las cuentas por cobrar antes canceladas	41	—	—	41
Reserva para pérdidas crediticias	119	(1)	(1)	117
Ajuste debido a la venta de cuentas por cobrar	(2)	—	—	(2)
Ajuste por conversión cambiaria	(23)	—	—	(23)
<b>Saldo al final del ejercicio</b>	<b>\$ 327</b>	<b>\$ 9</b>	<b>\$ 2</b>	<b>\$ 338</b>
Evaluado en lo individual en cuanto al deterioro	\$ 65	\$ —	\$ —	\$ 65
Evaluado en lo colectivo en cuanto al deterioro	262	9	2	273
<b>Saldo final</b>	<b>\$ 327</b>	<b>\$ 9</b>	<b>\$ 2</b>	<b>\$ 338</b>
<b>Inversión registrada en las cuentas financieras por cobrar:</b>				
Evaluado en lo individual en cuanto al deterioro	\$ 601	\$ —	\$ —	\$ 601
Evaluado en lo colectivo en cuanto al deterioro	19,431	5,093	2,601	27,125
<b>Saldo final</b>	<b>\$ 20,032</b>	<b>\$ 5,093</b>	<b>\$ 2,601</b>	<b>\$ 27,726</b>



## (CIFRAS NO AUDITADAS)

**Calidad crediticia de las cuentas financieras por cobrar**

Al momento de la originación, evaluamos el riesgo crediticio con base en una diversidad de factores de la calidad crediticia, lo que incluye la experiencia de pago previa, la información financiera de los clientes, las calificaciones de las agencias calificadoras de crédito, las razones entre el valor de las garantías y el valor del préstamo y otras métricas internas. En forma continua, monitoreamos la calidad crediticia con base en el estado de vencimientos y la experiencia de la cobranza dado que existe una correlación significativa entre el estado de los vencimientos de los clientes y el riesgo de pérdida.

Para determinar el estado de los vencimientos, consideramos todo el saldo de las cuentas financieras por cobrar vencido cuando cualquiera de los pagos a plazos tiene más de 30 días de vencimiento. La tabla que se presenta a continuación resume nuestra inversión registrada de las cuentas financieras por cobrar por categoría de antigüedad.

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

	31 de marzo de 2016						
	31-60 Días de atraso	61-90 Días de atraso	91+ Días de atraso	Total Vencidas	Al corriente	Inversiones registradas en las cuentas financieras por cobrar	Con más de 91 días aún acumulando intereses no pagados
<b>Cientes</b>							
Norteamérica	\$ 62	\$ 29	\$ 30	\$ 121	\$ 8,038	\$ 8,159	\$ 5
Europa	15	11	64	90	2,364	2,454	12
Asia/Pacífico	36	22	29	87	2,089	2,176	12
Minería	16	13	62	91	1,691	1,782	1
América Latina	54	114	243	411	1,916	2,327	1
Financiamiento de Energía de Caterpillar	5	14	28	47	3,159	3,206	—
<b>Intermediarios</b>							
Norteamérica	—	—	—	—	3,358	3,358	—
Europa	—	—	—	—	329	329	—
Asia/Pacífico	—	—	—	—	676	676	—
Minería	—	—	—	—	8	8	—
América Latina	—	—	—	—	727	727	—
Financiamiento de Energía de Caterpillar	—	—	—	—	3	3	—
<b>Cuentas por Cobrar Adquiridas de Caterpillar</b>							
Norteamérica	13	3	1	17	1,651	1,668	1
Europa	1	—	4	5	368	373	—
Asia/Pacífico	1	—	—	1	470	471	—
Minería	—	—	—	—	—	—	—
América Latina	—	—	—	—	411	411	—
Financiamiento de Energía de Caterpillar	—	—	—	—	6	6	—
<b>Total</b>	<b>\$ 203</b>	<b>\$ 206</b>	<b>\$ 461</b>	<b>\$ 870</b>	<b>\$ 27,264</b>	<b>\$ 28,134</b>	<b>\$ 32</b>



## (CIFRAS NO AUDITADAS)

(Cifras expresadas en millones  
de dólares estadounidenses)

31 de diciembre de 2015

	31-60 Días de atraso	61-90 Días de atraso	91+ Días de atraso	Total Vencidas	Al corriente	Inversiones registradas en las cuentas financieras por cobrar	Con más de 91 días aún acumulando intereses no pagados
<b>Cientes</b>							
Norteamérica	\$ 45	\$ 12	\$ 30	\$ 87	\$ 8,031	\$ 8,118	\$ 4
Europa	18	7	44	69	2,358	2,427	9
Asia/Pacífico	22	12	21	55	2,108	2,163	6
Minería	6	1	68	75	1,793	1,868	1
América Latina	45	31	199	275	1,998	2,273	—
Financiamiento de Energía de Caterpillar	—	1	35	36	3,147	3,183	2
<b>Intermediarios</b>							
Norteamérica	—	—	—	—	3,387	3,387	—
Europa	—	—	—	—	330	330	—
Asia/Pacífico	—	—	—	—	611	611	—
Minería	—	—	—	—	4	4	—
América Latina	—	—	—	—	758	758	—
Financiamiento de Energía de Caterpillar	—	—	—	—	3	3	—
<b>Cuentas por Cobrar Adquiridas de Caterpillar</b>							
Norteamérica	16	5	1	22	1,386	1,408	1
Europa	4	—	4	8	307	315	3
Asia/Pacífico	—	—	—	—	407	407	—
Minería	—	—	—	—	—	—	—
América Latina	—	—	—	—	454	454	—
Financiamiento de Energía de Caterpillar	—	1	—	1	16	17	—
<b>Total</b>	<b>\$ 156</b>	<b>\$ 70</b>	<b>\$ 402</b>	<b>\$ 628</b>	<b>\$ 27,098</b>	<b>\$ 27,726</b>	<b>\$ 26</b>



(CIFRAS NO AUDITADAS)

**Cuentas financieras por cobrar deterioradas**

Para todas las clases, una cuenta financiera por cobrar se considera deteriorada, con base en la información y los hechos actuales, si es probable que no vayamos a ser capaces de cobrar todos los importes que se adeudan de acuerdo con los términos contractuales de la cuenta financiera por cobrar. Las cuentas financieras por cobrar deterioradas incluyen cuentas financieras por cobrar que se han reestructurado y se consideran reestructuras de deuda con problemas.

No se presentaron cuentas financieras por cobrar deterioradas al 31 de marzo de 2016 ni al 31 de diciembre de 2015, para los segmentos de cartera de los Intermediarios ni de las Cuentas por Cobrar Adquiridas de Caterpillar. Nuestra inversión registrada en cuentas financieras por cobrar deterioradas y los saldos del capital insoluto relacionados así como la reserva para el segmento de la cartera de clientes fue como sigue:

	Al 31 de marzo de 2016			Al 31 de diciembre de 2015		
	Inversión registrada	Saldo del capital insoluto	Reserva relacionada	Inversión relacionada	Saldo del capital insoluto	Reserva relacionada
<b>Cuentas financieras por cobrar deterioradas sin reserva registrada</b>						
Norteamérica	\$ 20	\$ 20	\$ —	\$ 12	\$ 12	\$ —
Europa	39	39	—	41	41	—
Asia/Pacífico	4	4	—	1	1	—
Minería	79	79	—	84	84	—
América Latina	27	27	—	28	28	—
Financiamiento de Energía de Caterpillar	268	267	—	242	241	—
<b>Total</b>	<b>\$ 437</b>	<b>\$ 436</b>	<b>\$ —</b>	<b>\$ 408</b>	<b>\$ 407</b>	<b>\$ —</b>
<b>Cuentas financieras por cobrar deterioradas con una reserva registrada</b>						
Norteamérica	\$ 15	\$ 13	\$ 4	\$ 14	\$ 13	\$ 4
Europa	11	11	6	11	10	5
Asia/Pacífico	35	35	5	34	34	4
Minería	11	11	4	11	11	3
América Latina	53	53	22	53	53	21
Financiamiento de Energía de Caterpillar	44	44	17	70	70	28
<b>Total</b>	<b>\$ 169</b>	<b>\$ 167</b>	<b>\$ 58</b>	<b>\$ 193</b>	<b>\$ 191</b>	<b>\$ 65</b>
<b>Total de las cuentas financieras por cobrar deterioradas</b>						
Norteamérica	\$ 35	\$ 33	\$ 4	\$ 26	\$ 25	\$ 4
Europa	50	50	6	52	51	5
Asia/Pacífico	39	39	5	35	35	4
Minería	90	90	4	95	95	3
América Latina	80	80	22	81	81	21
Financiamiento de Energía de Caterpillar	312	311	17	312	311	28
<b>Total</b>	<b>\$ 606</b>	<b>\$ 603</b>	<b>\$ 58</b>	<b>\$ 601</b>	<b>\$ 598</b>	<b>\$ 65</b>



(CIFRAS NO AUDITADAS)

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

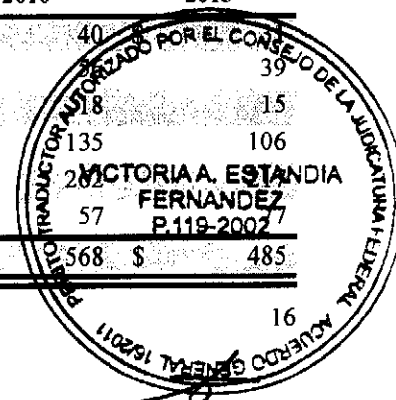
	Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de 2016		Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de 2015	
	Inversión promedio registrada	Ingreso por intereses reconocidos	Inversión promedio registrada	Ingreso por intereses reconocidos
<b>Cuentas financieras por cobrar deterioradas sin reserva registrada</b>				
Norteamérica	\$ 14	\$ —	\$ 14	\$ —
Europa	40	—	44	—
Asia/Pacífico	2	—	4	—
Minería	81	1	102	2
América Latina	27	—	32	—
Financiamiento de Energía de Caterpillar	253	3	135	1
<b>Total</b>	<b>\$ 417</b>	<b>\$ 4</b>	<b>\$ 331</b>	<b>\$ 3</b>
<b>Cuentas financieras por cobrar deterioradas con una reserva registrada</b>				
Norteamérica	\$ 14	\$ —	\$ 6	\$ —
Europa	12	—	14	—
Asia/Pacífico	33	1	26	—
Minería	11	—	63	1
América Latina	51	1	46	1
Financiamiento de Energía de Caterpillar	59	—	128	—
<b>Total</b>	<b>\$ 180</b>	<b>\$ 2</b>	<b>\$ 283</b>	<b>\$ 2</b>
<b>Total de las cuentas financieras por cobrar deterioradas</b>				
Norteamérica	\$ 28	\$ —	\$ 20	\$ —
Europa	52	—	58	—
Asia/Pacífico	35	1	30	—
Minería	92	1	165	3
América Latina	78	1	78	1
Financiamiento de Energía de Caterpillar	312	3	263	1
<b>Total</b>	<b>\$ 597</b>	<b>\$ 6</b>	<b>\$ 614</b>	<b>\$ 5</b>

El reconocimiento del ingreso se suspende y la cuenta financiera por cobrar se coloca en estado de no contabilización de intereses no pagados cuando la administración determina que la cobranza de ingresos futuros no es probable (por lo general, después de 120 días de atraso). El reconocimiento se reanuda, y se reconocen los ingresos previamente suspendidos, cuando la cuenta financiera por cobrar se pone al corriente y se considera que la cobranza de los importes restantes es probable. Los pagos recibidos mientras la cuenta financiera por cobrar se encuentra en estado de no contabilización de intereses no pagados se aplican a los intereses y al capital, de acuerdo con los términos contractuales.

Al 31 de marzo de 2016 y al 31 de diciembre de 2015, no había cuentas financieras por cobrar en estado de no contabilización de intereses no pagados para el segmento de cartera de los Intermediarios. Al 31 de marzo de 2016 y al 31 de diciembre de 2015, se tuvieron \$4 millones y \$1 millones, respectivamente, en cuentas financieras por cobrar en estado de no contabilización de intereses no pagados del segmento de la cartera de cuentas por cobrar adquiridas de Caterpillar, todo lo cual se clasifica como cuentas financieras por cobrar de Europa. La inversión en cuentas financieras por cobrar en situación de no contabilización de intereses no pagados fue como sigue:

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

	31 de marzo de 2016	31 de diciembre 2015
Norteamérica	\$ 40	39
Europa	8	15
Asia/Pacífico	135	106
Minería	202	207
América Latina	57	77
Financiamiento de Energía de Caterpillar	568	485
<b>Total</b>	<b>\$ 909</b>	<b>\$ 869</b>





(CIFRAS NO AUDITADAS)

**Reestructuraciones de deuda con problemas**

Una reestructuración de una cuenta financiera por cobrar constituye la reestructuración de una deuda con problemas (TDR) cuando el acreedor otorga a un prestatario que experimente dificultades financieras una concesión que de otro modo no consideraría. Las concesiones otorgadas pueden incluir vencimientos contractuales prorrogados, inclusión de periodos en los que sólo se consideran intereses, tasas de interés por debajo del mercado, periodos prorrogados en los que no se realizan pagos y reducción del capital y/o de los intereses acumulados.

Al 31 de marzo de 2016 y al 31 de diciembre de 2015, se tuvieron \$2 millones y \$3 millones, respectivamente, de fondos adicionales comprometidos para prestar a prestatarios cuyos términos se han modificado en una reestructuración de deuda con problemas.

Durante los trimestres que concluyeron el 31 de marzo de 2016 y de 2015, no hubo cuentas financieras por cobrar que se hubiesen modificado como reestructuraciones de deudas con problemas para los segmentos de la cartera de los intermediarios y de las cuentas por cobrar adquiridas de Caterpillar. Las cuentas financieras por cobrar en el segmento de cartera de los clientes modificadas como reestructuraciones de deudas con problemas fueron como sigue:

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

	Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de 2016			Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de 2015		
	Número de contratos	Inversión registrada antes de la reestructuración de deuda con problemas	Inversión registrada posterior a la reestructuración de deuda con problemas	Número de contratos	Inversión registrada antes de la reestructuración de deuda con problemas	Inversión registrada posterior a la reestructuración de deuda con problemas
Norteamérica	11	\$ 10	\$ 10	3	\$ 1	\$ 1
Asia/Pacífico	4	3	3	—	—	—
América Latina	2	—	—	—	—	—
Financiamiento de Energía de Caterpillar	4	39	27	2	83	80
<b>Total</b>	<b>21</b>	<b>\$ 52</b>	<b>\$ 40</b>	<b>5</b>	<b>\$ 84</b>	<b>\$ 81</b>

Durante el periodo de tres meses que concluyó el 31 de marzo de 2016, se otorgó posteriormente un préstamo adicional de \$1 millón a un prestatario cuyos términos se habían modificado en una reestructuración de deuda con problemas. La cantidad de \$1 millón de fondos adicionales no se refleja en la tabla previa dado que no se han realizado modificaciones incrementales con el prestatario durante el periodo presentado. Durante el trimestre que concluyó el 31 de marzo de 2015, no se tuvieron fondos adicionales prestados posteriormente a un prestatario cuyos términos se hubiesen modificado en una reestructuración de deuda con problemas.

Las reestructuraciones de deuda con problemas con incumplimiento en el pago del segmento de la cartera de clientes durante los periodos de tres meses que concluyeron el 31 de marzo de 2016 y 2015, que se habían modificado dentro del periodo de doce meses previos a la fecha de incumplimiento fueron como sigue:

(Millones de dólares)

	Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de 2016		Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de 2015	
	Número de contratos	Inversión registrada posterior a la reestructuración de deuda con problemas	Número de contratos	Inversión registrada posterior a la reestructuración de deuda con problemas
Norteamérica	4	\$ —	4	\$ 1
Europa	13	1	—	—
Asia/Pacífico	3	—	—	—
América Latina	1	—	1	—
<b>Total</b>	<b>21</b>	<b>\$ 1</b>	<b>5</b>	<b>\$ 1</b>



## 5. Instrumentos financieros derivados y administración de riesgos

Nuestras utilidades y flujos de efectivo están sujetos a fluctuaciones debido a variaciones en los tipos de cambio y en las tasas de interés. Nuestra política de administración de riesgos (política) permite el uso de instrumentos financieros derivados para administrar las exposiciones de los tipos de cambio y las tasas de interés. Nuestra política especifica que los derivados no se utilizarán para fines especulativos. Los derivados que utilizamos son principalmente contratos de divisas a término, contratos de opciones y contratos de monedas cruzadas y permutas financieras de tasas de interés. Nuestras actividades de los derivados están sujetas a la administración, la dirección y el control de nuestros directivos principales. Las prácticas de administración de riesgos, incluido el uso de instrumentos derivados financieros, se presentan ante nuestro Consejo de Administración y el Comité de Auditoría del Consejo de Administración de Caterpillar Inc., por lo menos una vez al año.

Todos los derivados se reconocen en los balances generales consolidados a su valor razonable. En la fecha en la que se celebra el contrato del derivado, designamos el derivado como (1) una cobertura del valor razonable de un activo o pasivo reconocido (cobertura del valor razonable); (2) una cobertura de la operación pronosticada o de la variabilidad del flujo de efectivo relacionado con la deuda a tasa variable (cobertura del flujo de efectivo); o (3) un instrumento no designado. Los cambios en el valor razonable de un derivado que cumple los requisitos, está designado y es altamente efectivo como una cobertura del valor razonable, junto con la ganancia o la pérdida del activo o pasivo reconocido cubierto que es atribuible al riesgo cubierto, se registran en las utilidades actuales. Los cambios en el valor razonable de un derivado que cumple los requisitos, está designado y es altamente efectivo como una cobertura del flujo de efectivo se registran en la otra utilidad/(pérdida) integral acumulada (AOCI), en la medida en que es efectivo, hasta que se reclasifican a las utilidades en los balances generales consolidados, en el mismo período o períodos durante los cuales la operación cubierta afecta las utilidades. Los cambios en el valor razonable de los instrumentos derivados no designados y la parte ineficaz de los instrumentos derivados designados se reportan en las utilidades del ejercicio. Los flujos de efectivo de los instrumentos financieros derivados designados se clasifican dentro de la misma categoría que la partida que se cubre en los estados de flujos de efectivo consolidados. Los flujos de efectivo de los instrumentos financieros derivados no designados se incluyen en la categoría de inversión en los estados de flujos de efectivo consolidados.

Documentamos formalmente todas las relaciones entre los instrumentos de cobertura y las partidas cubiertas, así como el objetivo de administración de riesgos y la estrategia para llevar a cabo diversas operaciones de cobertura. Este proceso incluye la vinculación de todos los derivados que están designados como coberturas de valor razonable con activos y pasivos específicos en los balances generales consolidados y la vinculación de las coberturas de flujos de efectivo con operaciones pronosticadas específicas o con la variabilidad del flujo de efectivo.

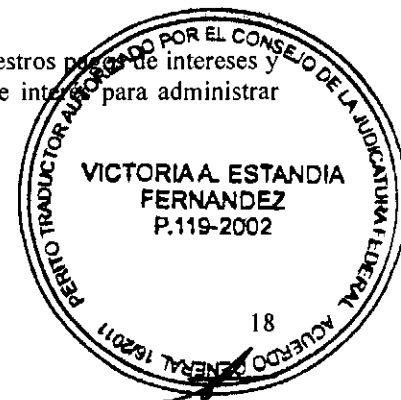
También evaluamos formalmente, tanto al inicio de la cobertura como de manera continua, el si los derivados designados que se utilizan en las operaciones de cobertura son altamente efectivos para compensar los cambios en el valor razonable o en los flujos de efectivo de las partidas cubiertas. Cuando se determina que un derivado no es altamente efectivo como una cobertura o que la operación cubierta subyacente ya no es probable, descontinuamos la contabilidad de la cobertura de manera prospectiva, de acuerdo con los criterios de desreconocimiento de la contabilidad de las coberturas.

### Riesgo cambiario

Tenemos posiciones en el balance general y se espera que tengamos operaciones futuras denominadas en divisas, por lo que esto crea una exposición a los movimientos en los tipos de cambio. En la administración del riesgo cambiario, nuestro objetivo es minimizar la volatilidad de las utilidades resultante de la conversión y de la remediación de las posiciones netas cambiarias del balance general y las operaciones futuras denominadas en divisas. Nuestra política permite el uso de contratos a plazo de divisas, de opciones y de monedas cruzadas para compensar el riesgo de una disparidad de las monedas entre nuestros activos y pasivos y el riesgo cambiario relacionado con las operaciones futuras denominadas en divisas. En esencia, todos esos contratos de opciones y a plazo de divisas y los contratos de monedas cruzadas no están designados.

### Riesgo relacionado con las tasas de interés

Los movimientos en las tasas de interés crean cierto grado de riesgo al afectar el importe de nuestros pasivos de intereses y el valor de nuestra deuda a tasa fija. Nuestra práctica es utilizar permutas financieras de tasas de interés para administrar nuestra exposición a los cambios en las tasas de interés.



(CIFRAS NO AUDITADAS)

Tenemos una política que de manera continua empata el financiamiento y que aborda los riesgos relacionados con las tasas de interés alineando el perfil de la tasa de interés (tasa fija o variable y la duración) de nuestra cartera de deuda con el perfil de la tasa de interés de nuestra cartera de cuentas por cobrar dentro de rangos predeterminados. En relación con esa política, utilizamos instrumentos derivados de tasas de interés para modificar la estructura de la deuda a fin de empatar los activos dentro de la cartera de cuentas por cobrar. Este financiamiento empata reduce la volatilidad de los márgenes entre los activos que devengan intereses y los pasivos que devengan intereses, independientemente de la dirección en la que se muevan las tasas de interés.

Nuestra política nos permite utilizar permutas financieras de tasas de interés de fija a variable, de variable a fija y de variable a variable a fin de cumplir el objetivo de empatar el financiamiento. Designamos las permutas financieras de tasas de interés de fija a variable como coberturas del valor razonable para proteger la deuda contra cambios en el valor razonable debido a cambios en la tasa de interés que sirve como punto de referencia. Designamos a la mayoría de las permutas financieras de tasas de interés de variable a fija como coberturas de los flujos de efectivo para protección contra la variabilidad de los flujos de efectivo debido a cambios en la tasa de interés que sirve como punto de referencia.

Al 31 de marzo de 2016, se espera que menos de \$1 millón de pérdidas netas diferidas, netas de impuestos, incluidas en el capital contable (en la utilidad/(pérdida) integral acumulada [AOCI] en los balances generales consolidados), relacionadas con nuestras permutas financieras de tasas de interés de variable a fija, se reclasifiquen como gasto financiero durante los siguientes doce meses. El importe real registrado en el gasto financiero variará con base en las tasas de interés al momento en que las operaciones cubiertas tengan impacto en las utilidades.

En ciertos momentos, tenemos permutas financieras de tasas de interés de fija a variable que se liquidan y tienen como resultado ganancias diferidas al momento de la liquidación. Las ganancias diferidas asociadas con estas permutas de tasas de interés se incluyen en la deuda a largo plazo en los balances generales consolidados y se amortizan al gasto financiero durante el plazo remanente de la partida cubierta antes designada.

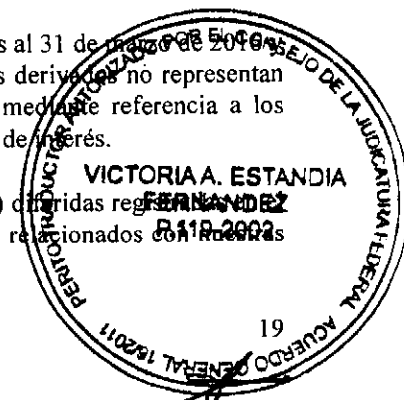
La ubicación y el valor razonable de los instrumentos derivados reportados en los balances generales consolidados son como sigue:

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

	Ubicación de los balances generales consolidados	Valor razonable del activo (pasivo)	
		31 de marzo, 2016	31 de diciembre, 2015
<b>Derivados designados</b>			
Contratos de tasas de interés	Otros activos	\$ 55	\$ 51
Contratos de tasas de interés	Gastos acumulados	(3)	(4)
Contratos de monedas cruzadas	Otros activos	—	1
		<u>\$ 52</u>	<u>\$ 48</u>
<b>Derivados no designados</b>			
Contratos de divisas	Otros activos	\$ 22	\$ 3
Contratos de divisas	Gastos acumulados	(10)	(6)
Contratos de monedas cruzadas	Otros activos	32	36
		<u>\$ 44</u>	<u>\$ 33</u>

El importe teórico de los instrumentos derivados fue de \$3.95 mil millones y \$3.54 mil millones al 31 de marzo de 2016 y al 31 de diciembre de 2015, respectivamente. Los importes teóricos de los instrumentos financieros derivados no representan importes intercambiados por las partes. Los importes intercambiados por las partes se calculan mediante referencia a los importes teóricos y con base en otros términos de los derivados, como los tipos de cambio y las tasas de interés.

Para los trimestres que concluyeron el 31 de marzo de 2016 y de 2015, las ganancias (pérdidas) diferidas registradas como otro resultado integral acumulado, en los estados de variaciones en el capital contable consolidados relacionados con las coberturas contractuales de tasas de interés de los flujos de efectivo fueron como sigue:



(CIFRAS NO AUDITADAS)

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

Saldo al 31 de diciembre de 2015, neto de (gastos)/beneficios fiscales de \$0	\$	—
Ganancias (pérdidas) diferidas durante el periodo, netas de (gastos)/beneficios fiscales de \$0		(1)
(Ganancias)/pérdidas reclasificadas a utilidades, netas de gastos/(beneficios) fiscales de \$0		2
Saldo al 31 de marzo de 2016, neto de (gastos)/beneficios fiscales de \$0	\$	1

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

Saldo al 31 de diciembre de 2014, neto de (gastos)/beneficios fiscales de \$3	\$	(5)
Ganancias (pérdidas) diferidas durante el periodo, netas de (gastos)/beneficios fiscales de \$(1)		1
(Ganancias)/pérdidas reclasificadas a utilidades, netas de gastos/(beneficios) fiscales de \$0		1
Saldo al 31 de marzo de 2015, neto de (gastos)/beneficios fiscales de \$2	\$	(3)

El efecto de los derivados designados como instrumentos de cobertura en los estados de resultados consolidados es como sigue:

Coberturas del valor razonable

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

Clasificación	Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de 2016		Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de 2015	
	Ganancias (pérdidas) en los derivados	Ganancias (pérdidas) en los préstamos	Ganancias (pérdidas) en los derivados	Ganancias (pérdidas) en los préstamos
Contratos de tasas de interés Otros ingresos (gastos)	\$ 3	\$ (4)	\$ (1)	\$ 1

Coberturas de los flujos de efectivo

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

Clasificación	Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de 2016	
	Reclasificación del otro resultado integral acumulado a las utilidades (Parte efectiva)	Reconocido en las utilidades (Parte no eficaz)
Contratos de tasas de interés Gasto financiero	\$ (2)	\$ —
Contratos de tasas de interés Otros ingresos (gastos)	—	—
Contratos de monedas cruzadas Otros ingresos (gastos)	—	—
	\$ (2)	\$ —

Clasificación	Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de 2015	
	Reclasificación del otro resultado integral acumulado a las utilidades (Parte efectiva)	Reconocido en las utilidades (Parte no eficaz)
Contratos de tasas de interés Gasto financiero	\$ (1)	\$ —
Contratos de tasas de interés Otros ingresos (gastos)	—	—
	\$ (1)	\$ —



(CIFRAS NO AUDITADAS)

El efecto de los derivados no designados como instrumentos de cobertura en los estados de resultados consolidados fue como sigue:

Derivados no designados (Cifras expresadas en millones de dólares)		Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de	
		2016	2015
Contratos de divisas	Otros ingresos (gastos)	\$ 1	\$ (38)
Contratos de monedas cruzadas	Otros ingresos (gastos)	(5)	10
		<u>\$ (4)</u>	<u>\$ (28)</u>

**Compensación del balance general**

Celebramos contratos maestros de compensación de las Asociaciones Internacionales de Derivados y Permutas Financieras (ISDA) que permiten la liquidación neta de los importes que se adeudan de conformidad con sus respectivos contratos de derivados. De conformidad con estos contratos maestros de compensación, en general, la liquidación neta nos permite o permite a la contraparte determinar el importe neto pagadero por los contratos que se adeudan en la misma fecha y en la misma moneda para tipos similares de operaciones de derivados. En general, los contratos maestros de compensación también prevén la liquidación neta de todos los contratos pendientes de pago con una contraparte en caso de incumplimiento o terminación.

Por lo regular, no se requiere una garantía real de las contrapartes ni de nosotros cuando se tienen contratos maestros de compensación. Al 31 de marzo de 2016 y al 31 de diciembre de 2015, no se recibió una garantía real en efectivo ni se entregó una garantía de conformidad con los contratos maestros de compensación.

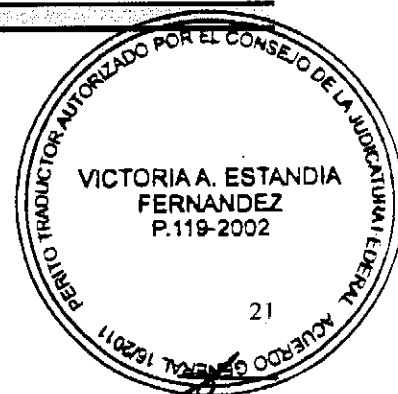
El efecto de las disposiciones de liquidación neta de los contratos maestros de compensación en nuestros saldos de derivados al momento en que se presentó una causa de incumplimiento o terminación es como sigue:

**Compensación de activos y pasivos derivados**

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses).

	31 de marzo de 2016	31 de diciembre 2015
<b>Activos de los derivados</b>		
Importe bruto de los pasivos reconocidos	\$ 109	\$ 91
Importes brutos compensados	—	—
Importe neto de los activos <sup>(1)</sup>	<u>109</u>	<u>91</u>
Importes brutos no compensados	(5)	(5)
Importe neto	<u>\$ 104</u>	<u>\$ 86</u>
<b>Pasivos de los derivados</b>		
Importe bruto de los pasivos reconocidos	\$ (13)	\$ (10)
Importes brutos compensados	—	—
Importe neto de los pasivos <sup>(1)</sup>	<u>(13)</u>	<u>(10)</u>
Importes brutos no compensados	5	5
Importe neto	<u>\$ (8)</u>	<u>\$ (5)</u>

<sup>(1)</sup> Según se presenta en los balances generales consolidados.



## 6. Información por segmentos

### A. Bases para la información por segmentos

De manera interna, presentamos la información correspondiente a los segmentos operativos con base en la responsabilidad de la administración. Nuestros segmentos operativos ofrecen financiamiento a los clientes e intermediarios para la compra y arrendamiento de equipo de Caterpillar y otro equipo, así como para el financiamiento para las ventas de Caterpillar a los intermediarios. Los planes de financiamiento incluyen arrendamientos operativos y financieros, contratos de venta a plazos, préstamos para capital de trabajo y planes de financiamiento mayoristas dentro de cada uno de los respectivos segmentos.

### B. Descripción de los segmentos

Tenemos 5 segmentos operativos que ofrecen servicios de financiamiento. A continuación una breve descripción de nuestros segmentos:

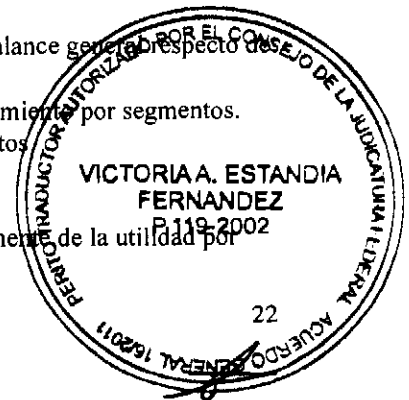
- **Norteamérica** - Incluye nuestras operaciones en Estados Unidos o Canadá.
- **Europa** - Incluye nuestras operaciones en Europa, África, Medio Oriente y la Comunidad Británica de Estados Independientes.
- **Asia Pacífico** - Incluye nuestras operaciones en Australia, Nueva Zelanda, China, Japón, Corea del Sur y el Sureste de Asia.
- **América Latina y Financiamiento de Energía de Caterpillar** - Incluye nuestras operaciones en Brasil, México y Chile que atienden a intermediarios y clientes locales en Centroamérica y Sudamérica. Este segmento también incluye la División de Financiamiento de Energía de Caterpillar (CPF), que financia buques marinos con motores de Caterpillar en todo el mundo y también ofrece financiamiento de deuda para la generación de energía eléctrica de Caterpillar, la compresión de gas y los sistemas de cogeneración, así como el equipo que no es de Caterpillar pero que funciona a través de estos sistemas en todo el mundo.
- **Minería** - Sirve a importantes clientes mineros en todo el mundo y ofrece financiamiento de proyectos en diversos países.

### C. Medición por segmentos y conciliaciones

El efectivo, la deuda y otros gastos se asignan a nuestros segmentos con base en sus respectivas carteras. El gasto financiero relacionado se calculó con base en el importe de la deuda asignada y las tasas asociadas con esa deuda. El desempeño de cada uno de los segmentos se evalúa con base en una razón de apalancamiento congruente. La provisión para pérdidas crediticias se basa en la cartera correspondiente de cada uno de los segmentos. La inversión en activo fijo incluye gastos para el equipo en arrendamientos operativos y otra inversión en activo fijo diversa.

Las partidas de conciliación se crean con base en las diferencias contables entre la presentación de información por segmentos y la presentación de información externa consolidada. Para la conciliación de la utilidad antes del impuesto sobre la renta, hemos agrupado las partidas de conciliación como sigue:

- **No asignada** - Esta partida se relaciona con los requerimientos y las estrategias del corporativo que se consideraron son en beneficio de toda la organización. También se incluyen los resultados consolidados de la sociedad de objeto especial (consulte información adicional en la Nota 7) y otras partidas varias.
- **De tiempo** - Las diferencias en el tiempo en el reconocimiento de los costos entre la presentación de información por segmentos y la presentación de información externa consolidada.
- **De metodología** - Las diferencias metodológicas entre la presentación de información por segmentos y la presentación de información externa son como sigue:
  - Los activos de los segmentos incluyen activos administrados no registrados en el balance general respecto de los cuales mantenemos responsabilidades de pago.
  - El impacto de las diferencias entre el apalancamiento real y las razones de apalancamiento por segmentos.
  - Los gastos financieros incluyen los puntos a plazo realizados respecto de los contratos de divisas a plazo.
  - La ganancia o pérdida neta de los derivados de tasas de interés.
  - La utilidad atribuible a las participaciones no controladoras se considera un componente de la utilidad por segmentos.



(CIFRAS NO AUDITADAS)

Los datos complementarios por segmentos y las conciliaciones con la presentación de información externa para el periodo de tres meses que concluyó el 31 de marzo son como sigue:

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

2016	Ingresos externos	Utilidad antes del impuesto sobre la renta	Gasto financiero	Depreciación del equipo arrendado a otros	Provisión para pérdidas crediticias	Activos al 31 de marzo de 2016	Inversión en activo fijo
Norteamérica	\$ 300	\$ 82	\$ 73	\$ 109	\$ 9	\$ 14,973	\$ 172
Europa	66	20	8	20	2	3,860	38
Asia/Pacífico	61	21	20	6	(1)	3,918	10
América Latina y CPF	125	27	42	17	17	7,320	17
Minería	81	10	13	51	4	2,761	58
Total de los segmentos	633	160	156	203	31	32,832	295
No asignada	18	(32)	24	—	—	2,820	1
De tiempo	(8)	(4)	—	—	(2)	147	1
De metodología	—	21	(25)	—	—	(194)	—
Eliminaciones intersegmento <sup>(1)</sup>	—	—	—	—	—	(265)	—
Total	\$ 643	\$ 145	\$ 155	\$ 203	\$ 29	\$ 35,340	\$ 297

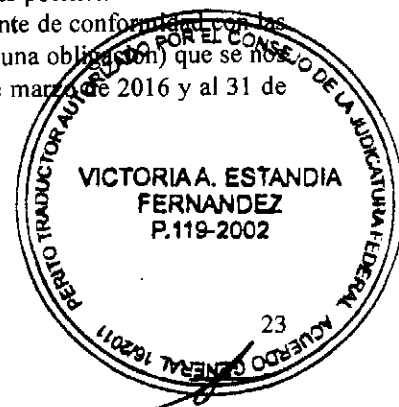
2015	Ingresos externos	Utilidad antes del impuesto sobre la renta	Gasto financiero	Depreciación del equipo arrendado a otros	Provisión para pérdidas crediticias	Activos del segmento al 31 de diciembre de 2015	Inversión en activo fijo
Norteamérica	\$ 284	\$ 97	\$ 63	\$ 101	\$ (4)	\$ 14,419	\$ 176
Europa	75	30	8	20	—	3,758	20
Asia/Pacífico	80	20	31	5	9	3,923	4
América Latina y CPF	140	29	38	28	19	7,376	24
Minería	102	30	15	58	(10)	2,947	69
Total de los segmentos	681	206	155	212	14	32,423	293
No asignada	16	(20)	15	—	—	1,743	—
De tiempo	(8)	(11)	—	—	4	164	1
De metodología	—	12	(19)	—	—	(216)	—
Eliminaciones intersegmento <sup>(1)</sup>	—	—	—	—	—	(247)	—
Total	\$ 689	\$ 187	\$ 151	\$ 212	\$ 18	\$ 33,867	\$ 294

(1) La eliminación se relaciona principalmente con los préstamos intercompañía.

## 7. Garantías

Ofrecemos garantías de préstamos a acreedores terceros para el financiamiento relacionado con maquinaria adquirida por los clientes. Estas garantías tienen términos que varían y están respaldadas por la maquinaria que se financia. Además, participamos en cartas de crédito contingentes emitidas a terceros por cuenta de nuestros clientes. Estas cartas de crédito contingentes tienen términos y beneficiarios que varían y que están respaldados por los activos del cliente.

No se han experimentado pérdidas importantes ni se prevén de conformidad con cualquiera de estas garantías. Al 31 de marzo de 2016 y al 31 de diciembre de 2015, el pasivo relacionado fue menor a \$1 millón. El importe potencial máximo de los pagos futuros (no descontados y sin reducción de ningún importe que pudiera recuperarse posiblemente de conformidad con las disposiciones de derecho contra un obligado de regreso o para dar garantía para el cumplimiento de una obligación) que se no podría exigir realizar de conformidad con las garantías fue de \$52 millones y \$39 millones al 31 de marzo de 2016 y al 31 de diciembre de 2015, respectivamente.



(CIFRAS NO AUDITADAS)

Ofrecemos garantías para volver a comprar algunos préstamos de los intermediarios de Caterpillar a una sociedad de objeto de especial (SPC) que reúne los requisitos de una VIE (para obtener información adicional concerniente a los lineamientos contables sobre la consolidación de las VIEs, consulte la Nota 1). El objetivo de la SPC es proporcionar préstamos de capital de trabajo a corto plazo a los intermediarios de Caterpillar. Esta SPC emite papel comercial y utiliza los ingresos resultantes para financiar su programa de préstamos. Tenemos un contrato de compra de préstamos con la SPC que nos obliga a comprar ciertos préstamos que no se pagan al vencimiento. Recibimos una comisión por proporcionar esta garantía, lo que ofrece una fuente de financiamiento para la SPC. Somos los beneficiarios principales de la SPC dado que nuestras garantías tienen como resultado el que tengamos tanto la facultad de dirigir las actividades que impactan de manera más importante el desempeño económico de la SPC como la obligación de absorber pérdidas y, por consiguiente, hemos consolidado los estados financieros de la SPC. Al 31 de marzo de 2016 y al 31 de diciembre de 2015, los activos de la SPC por \$1.23 mil millones y \$1.21 mil millones, respectivamente, estuvieron integrados principalmente por préstamos a los intermediarios, que se incluyen en las cuentas financieras por cobrar, netas, en los balances generales consolidados; asimismo, los pasivos de la SPC por \$1.23 mil millones y \$1.21 mil millones, respectivamente, estuvieron integrados principalmente por papel comercial, que se incluye en los préstamos a corto plazo en los balances generales consolidados. Los activos de las SPC no están disponibles para pagar a nuestros acreedores. Podemos estar obligados a cumplir, de conformidad con la garantía, si la SPC experimenta pérdidas. No se han experimentado pérdidas ni se prevén de conformidad con este contrato de compra de préstamos.

## 8. Mediciones del valor razonable

### A. Mediciones del valor razonable

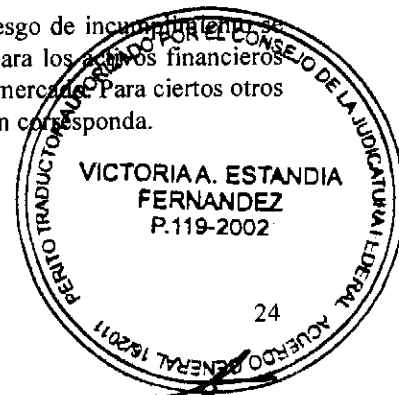
Los lineamientos sobre las mediciones del valor razonable definen el valor razonable como el precio de intercambio que se recibiría por un activo o que se pagaría por transferir un pasivo (un precio de salida) en el mercado principal o en el más ventajoso para el activo o el pasivo en una operación ordenada entre los participantes del mercado. Este lineamiento también especifica una jerarquía del valor razonable con base en lo que se observa de los datos de entrada utilizados en las técnicas de valuación. Los datos de entrada observables (del nivel más elevado) reflejan los datos del mercado obtenidos de fuentes independientes, mientras que los datos de entrada no observables (del más bajo nivel) reflejan supuestos del mercado desarrollados de manera interna. De acuerdo con estos lineamientos, las mediciones del valor razonable se clasifican de acuerdo con la siguiente jerarquía:

- **Nivel 1** – Precios cotizados para instrumentos financieros idénticos en los mercados activos.
- **Nivel 2** – Precios cotizados para instrumentos similares en mercados activos; precios cotizados para instrumentos idénticos o similares en mercados que no están activos; y valuaciones obtenidas de modelos cuyos datos de entrada significativos o factores determinantes del valor significativo son observables en mercados activos.
- **Nivel 3** – Valuaciones obtenidas a partir de modelos en las que uno o más de los datos de entrada significativos o de los factores determinantes del valor significativo no son observables.

Cuando se tienen disponibles, utilizamos precios de cotización de mercado a fin de determinar el valor razonable y clasificamos esas mediciones dentro del Nivel 1. En algunos casos, cuando no se tienen disponibles precios de mercado, utilizamos datos de entrada observables basados en el mercado para calcular el valor razonable, en cuyo caso, las mediciones se clasifican dentro del Nivel 2. Si los precios de mercado observables o cotizados no están disponibles, el valor razonable se basa en modelos desarrollados de manera interna que utilizan, cuando es posible, parámetros actuales basados en el mercado como las tasas de interés, las curvas de rendimiento y los tipos de cambio. Estas mediciones se clasifican dentro del Nivel 3.

Las mediciones del valor razonable se clasifican de acuerdo con el dato de entrada o el factor determinante del valor de más bajo nivel que es significativo para la valuación. Por consiguiente, una medición puede clasificarse dentro del Nivel 3 incluso a pesar de que puedan existir datos de entrada significativos que sean fácilmente observables.

La medición del valor razonable incluye la consideración del riesgo de incumplimiento. El riesgo de incumplimiento se refiere al riesgo de que una obligación (sea de una contraparte o de nosotros) no vaya cumplirse. Para los activos financieros que cotizan en un mercado activo (Nivel 1) el riesgo de incumplimiento está incluido en el precio de mercado. Para ciertos otros activos y pasivos financieros (Nivel 2 y 3), nuestros cálculos del valor razonable se han ajustado según corresponda.





(CIFRAS NO AUDITADAS)

**Instrumentos financieros derivados**

El valor razonable de los derivados de permutas financieras de tasas de interés se basa principalmente en modelos estándares aceptados en la industria que utilizan las curvas de las permutas financieras a término basadas en el mercado y las tasas de interés de los bonos cupón cero adecuadas para determinar los flujos de efectivo descontados. El valor razonable de los contratos a término de divisas y de los contratos de monedas cruzadas se basa en un modelo de valuación estándar aceptado en la industria que descuenta los flujos efectivos resultantes del diferencial entre el precio contractual y la tasa a término con base en el mercado.

Los instrumentos financieros derivados se miden en forma recurrente al valor razonable y se clasifican como mediciones de nivel 2. Tuvimos instrumentos financieros derivados en una posición del activo neto, incluidos en nuestros balances generales consolidados, de \$96 millones y \$81 millones al 31 de marzo de 2016 y al 31 de diciembre de 2015, respectivamente.

**Préstamos deteriorados**

Nuestros préstamos deteriorados están sujetos a medición al valor razonable en forma no recurrente y se clasifican como mediciones de Nivel 3. Un préstamo se considera deteriorado cuando la administración determina que la cobranza de los importes que se adeudan de manera contractual no es probable. En estos casos, puede establecerse una reserva para pérdidas crediticias con base ya sea en el valor presente de los flujos de efectivo futuros esperados descontados a la tasa de interés efectiva de las cuentas por cobrar o en el valor razonable de la garantía real para las cuentas por cobrar que dependen de dicha garantía real. Para determinar el valor de la garantía real, estimamos el valor de mercado razonable actual de la garantía real menos los costos de venta. Tuvimos préstamos deteriorados al valor razonable del valor de la garantía real subyacente por \$69 millones y \$91 millones al 31 de marzo de 2016 y al 31 de diciembre de 2015, y respectivamente.

**B. Valor razonable de los instrumentos financieros**

Además de los métodos y los supuestos que utilizamos para registrar el valor razonable de los instrumentos financieros como se analizó en la sección previa sobre las Mediciones del Valor Razonable, utilizamos los siguientes métodos y supuestos para estimar el valor razonable de nuestros instrumentos financieros.

**Efectivo e inversiones temporales** – El valor razonable se aproxima al valor en libros.

**Cuentas financieras por cobrar, neto** – El valor razonable se estimó descontando los flujos de efectivo futuros utilizando tasas actuales, representativas de las cuentas por cobrar con vencimientos remanentes similares.

**Efectivo e inversiones temporales restringidos** – El valor razonable se aproxima al valor en libros.

**Préstamos a corto plazo** – El valor razonable se aproxima al valor en libros.

**Deuda a largo plazo** – El valor razonable de la deuda a tasa fija y variable se estimó con base en los precios de cotización del mercado.

**Garantías** – El valor razonable de las garantías se basa en nuestra estimación de la prima que un participante del mercado requiere para emitir la misma garantía en una operación autónoma en condiciones de mercado con una parte no relacionada. Si los precios de mercado observables o cotizados no están disponibles, el valor razonable se basa en modelos desarrollados de manera interna que utilizan supuestos actuales con base en el mercado.



(CIFRAS NO AUDITADAS)

Sírvase consultar en la tabla que se presenta a continuación los valores razonables de nuestros instrumentos financieros.

	31 de marzo de 2016		31 de diciembre de 2015		Niveles del valor razonable	Referencia
	Valor en libros	Valor razonable	Valor en libros	Valor razonable		
Efectivo e inversiones temporales	\$ 1,023	\$ 1,023	\$ 1,016	\$ 1,016	1	
Contratos de divisas:						
En una posición de cuentas por cobrar	\$ 22	\$ 22	\$ 3	\$ 3	2	Nota 5
En una posición de cuentas por pagar	\$ (10)	\$ (10)	\$ (6)	\$ (6)	2	Nota 5
Contratos de monedas cruzadas						
En una posición de cuentas por cobrar	\$ 32	\$ 32	\$ 37	\$ 37	2	Nota 5
Cuentas financieras por cobrar, neto (excluyendo arrendamientos financieros <sup>(1)</sup> )	\$ 21,384	\$ 21,422	\$ 20,935	\$ 20,925	3	Nota 4
Efectivo e inversiones temporales restringidos <sup>(2)</sup>	\$ 13	\$ 13	\$ 18	\$ 18	1	
Préstamos a corto plazo	\$ (7,804)	\$ (7,804)	\$ (6,958)	\$ (6,958)	1	
Deuda a largo plazo	\$ (21,064)	\$ (21,596)	\$ (21,569)	\$ (21,904)	2	
Permutas financieras de tasas de interés:						
En una posición de cuentas por cobrar neta.	\$ 55	\$ 55	\$ 51	\$ 51	2	Nota 5
En una posición de cuentas por pagar neta.	\$ (3)	\$ (3)	\$ (4)	\$ (4)	2	Nota 5
Garantías	\$ —	\$ —	\$ —	\$ —	3	Nota 7

<sup>(1)</sup> Al 31 de marzo de 2016 y al 31 de diciembre de 2015, representa los arrendamientos financieros con un valor en libros neto de \$6.41 mil millones y \$6.45 mil millones, respectivamente.

<sup>(2)</sup> Incluido en otros activos en los balances generales consolidados.

## 9. Contingencias

Participamos en acciones judiciales no resueltas que surgen en el curso ordinario del negocio. No obstante que no es posible predecir con certidumbre el resultado de nuestras acciones legales no resueltas, consideramos que estas acciones legales no resueltas no tendrán un efecto negativo importante, ni en lo individual ni en lo agregado, en nuestros resultados de operaciones consolidados, posición financiera o liquidez.

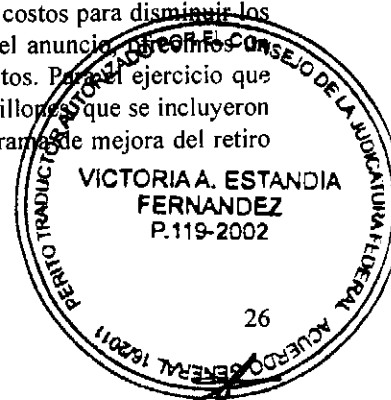
## 10. Impuestos sobre la renta

La provisión del impuesto sobre la renta refleja una tasa de impuestos anual estimada de 30 por ciento para el primer trimestre de 2016, en comparación con el 28 por ciento del primer trimestre de 2015. El incremento en la tasa de impuestos anual estimada se debe principalmente a los cambios en la combinación geográfica de las utilidades.

## 11. Cargos por separación de los empleados

Nuestra contabilidad para las separaciones de los empleados depende de cómo está diseñado el programa en particular. Para los programas voluntarios, los costos de separación que reúnen los requisitos se reconocen al momento de aceptación por parte del empleado, a menos que la aceptación requiera la aprobación explícita de la Compañía. Para los programas involuntarios, los costos que reúnen los requisitos se reconocen cuando la administración ha aprobado el programa, los empleados afectados han sido debidamente avisados y los costos pueden estimarse.

En septiembre de 2015, Caterpillar Inc. anunció acciones de reestructuración y reducción en los costos para disminuir los costos operativos en respuesta a las actuales condiciones económicas y de negocios. Como parte del anuncio, se anunció un programa de mejora de retiro voluntario para los empleados estadounidenses que reunían los requisitos. Para el ejercicio que concluyó el 31 de diciembre de 2015, reconocimos cargos por separación de los empleados por \$15 millones que se incluyeron en los otros gastos en los estados de resultados consolidados, principalmente en relación con el programa de mejora del retiro voluntario. La siguiente tabla resume la actividad de separación de 2015 y 2016:



(CIFRAS NO AUDITADAS)

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

Saldo del pasivo al 31 de diciembre de 2014	\$	—
Incremento en el pasivo (cargos de separación)		15
Reducción en los pasivos (pagos)		(5)
Saldo del pasivo al 31 de diciembre de 2015	\$	10
Incremento en el pasivo (cargos de separación)		—
Reducción en los pasivos (pagos)		(10)
Saldo del pasivo al 31 de marzo de 2016	\$	—



**ARTÍCULO 2. COMENTARIOS Y ANÁLISIS DE LA ADMINISTRACIÓN SOBRE LA SITUACIÓN FINANCIERA Y RESULTADOS DE OPERACIÓN**

**GENERALIDADES: PRIMER TRIMESTRE DE 2016 VS. PRIMER TRIMESTRE DE 2015**

Reportamos ingresos del primer trimestre de 2016 por \$643 millones, una disminución de \$46 millones, o 7 por ciento, en comparación con el primer trimestre de 2015. La utilidad del primer trimestre de 2016 fue de \$100 millones, una disminución de \$33 millones, o 25 por ciento, con respecto al primer trimestre de 2015.

- La disminución en los ingresos se debió principalmente a un impacto desfavorable de \$23 millones de activos redituables que en promedio tuvieron rendimientos menores y a un impacto desfavorable de \$13 millones debido a tasas de financiamiento que en promedio fueron menores.
- La utilidad antes del impuesto sobre la renta fue de \$145 millones para el primer trimestre de 2016, en comparación con los \$187 millones del primer trimestre de 2015. La disminución se debió principalmente a un decremento de \$17 millones en el rendimiento neto de los activos redituables promedio, reflejando cambios en la mezcla geográfica y los impactos monetarios, un incremento de \$11 millones en la provisión para pérdidas crediticias y un impacto desfavorable neto de \$10 millones de los activos redituables que en promedio tuvieron rendimientos menores.
- La provisión del impuesto sobre la renta refleja una tasa de impuestos anual estimada de 30 por ciento para el primer trimestre de 2016, en comparación con el 28 por ciento del primer trimestre de 2015. El incremento en la tasa de impuestos anual estimada se debe principalmente a los cambios en la combinación geográfica de las utilidades.
- Durante el primer trimestre de 2016, el volumen de los nuevos negocios minoristas totalizó \$2.29 mil millones, una disminución de \$173 millones, o 7 por ciento, con respecto al primer trimestre de 2015. La disminución se relacionó principalmente con un menor volumen en la cartera de minería y marina.
- Al cierre del primer trimestre de 2016, los pagos vencidos representaron 2.78 por ciento, en comparación con 3.08 por ciento al cierre del primer trimestre de 2015. Las cancelaciones, netas de recuperaciones, fueron de \$31 millones para el primer trimestre de 2016, en comparación con los \$12 millones en el primer trimestre de 2015. El incremento en las cancelaciones, neto de recuperaciones, estuvo propiciado principalmente por las carteras de Financiamiento de Energía de Caterpillar y Norteamérica.
- Al 31 de marzo de 2016, nuestra reserva para pérdidas crediticias totalizó \$340 millones o 1.21 por ciento de las cuentas financieras por cobrar netas, en comparación con los \$392 millones, o 1.38 por ciento, de las cuentas financieras por cobrar netas al 31 de marzo de 2015. La reserva para pérdidas crediticias al cierre de 2015 fue de \$338 millones, que representa 1.22 por ciento de las cuentas financieras por cobrar netas.



(CIFRAS NO AUDITADAS)

**REVISIÓN DE LOS ESTADOS DE RESULTADOS CONSOLIDADOS**

**PERIODO DE TRES MESES CONCLUIDO EL 31 DE MARZO DE 2016 VS. PERIODO DE TRES MESES CONCLUIDO EL 31 DE MARZO DE 2015**

**INGRESOS**

Los ingresos minoristas para el primer trimestre de 2016 ascendieron a \$298 millones, una disminución de \$22 millones con respecto al mismo periodo en 2015. La disminución se debió a un impacto desfavorable de \$13 millones por menores tasas de interés de las cuentas financieras por cobrar minoristas y a un impacto desfavorable de \$9 millones debido a los activos redituables que en promedio tuvieron rendimientos menores. Para el trimestre que concluyó el 31 de marzo de 2016, los activos redituables promedio minoristas ascendieron a \$23.52 mil millones, una disminución de \$654 millones correspondientes al mismo periodo en 2015. El rendimiento promedio anualizado fue de 5.07 por ciento para el primer trimestre de 2016, en comparación con el 5.30 por ciento del primer trimestre de 2015.

Los ingresos de los arrendamientos operativos para el primer trimestre de 2016 ascendieron a \$245 millones, una disminución de \$11 millones con respecto al mismo periodo en 2015. La disminución se debió a un impacto desfavorable de \$10 millones por tasas de financiamiento que en promedio fueron menores para los arrendamientos operativos y a un impacto desfavorable de \$1 millón por activos redituables que en promedio tuvieron rendimientos menores.

Los ingresos mayoristas para el primer trimestre de 2016 ascendieron a \$69 millones, una disminución de \$4 millones con respecto al mismo periodo en 2015. La disminución se debió a un impacto desfavorable de \$8 millones por activos redituables que en promedio tuvieron rendimientos menores, compensado en parte por un impacto favorable de \$4 millones por tasas de interés mayores en las cuentas financieras por cobrar mayoristas. Para el trimestre que concluyó el 31 de marzo de 2016, los activos mayoristas redituables promedio totalizaron \$4.01 mil millones, una disminución de \$529 millones con respecto al mismo periodo en 2015. El rendimiento promedio anualizado fue 6.87 por ciento para el primer trimestre de 2016, en comparación con el 6.47 por ciento del primer trimestre de 2015. Las partidas de los otros ingresos, netos, son como sigue:

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

Para el periodo de tres meses concluido el  
31 de marzo de

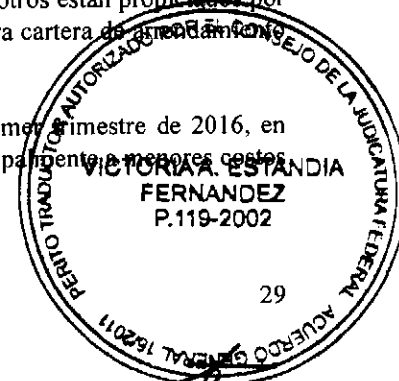
	2016	2015
Comisiones de las cuentas financieras por cobrar y de los arrendamientos operativos (lo que incluye intereses moratorios)	\$ 17	\$ 16
Comisiones por líneas de crédito comprometidas otorgadas a Caterpillar	10	10
Intereses devengados de los pagarés por cobrar de Caterpillar	6	5
Ganancia/(pérdida) neta del equipo devuelto o del que se ha recuperado la posesión	(6)	3
Otros ingresos varios, netos	4	6
Total de otros ingresos, netos	\$ 31	\$ 40

**GASTOS**

Los gastos financieros para el primer trimestre de 2016 ascendieron a \$155 millones, un incremento de \$4 millones con respecto al mismo periodo en 2015. Este aumento se debió principalmente a un incremento de 5 puntos base en el costo promedio de los préstamos a 2.12 por ciento para el primer trimestre de 2016, que se ubica por arriba del 2.07 por ciento para el primer trimestre de 2015.

El cargo de la depreciación del equipo arrendado a otros fue de \$203 millones, \$9 millones por debajo con respecto al primer trimestre de 2015. Los cambios en el cargo de depreciación respecto del equipo arrendado a otros están propiciados por las fluctuaciones en la base depreciable del equipo subyacente y el plazo de arrendamiento de nuestra cartera de arrendamiento operativo.

Los gastos generales, operativos y de administración ascendieron a \$98 millones para el primer trimestre de 2016, en comparación con los \$103 millones para el mismo periodo en 2015. Esta disminución se debió principalmente a menores gastos del personal, incluyendo el gasto por compensación de incentivos.



(CIFRAS NO AUDITADAS)

La provisión para las pérdidas crediticias ascendió a \$29 millones para el primer trimestre de 2016, en comparación con los \$18 millones para el mismo periodo en 2015. El incremento se debió principalmente a un incremento en las cancelaciones, netas de recuperaciones, compensado en parte por un impacto favorable de los cambios en la tasa de la reserva. Las cancelaciones, netas de recuperaciones, fueron de \$31 millones para el primer trimestre de 2016, en comparación con los \$12 millones en el primer trimestre de 2015. El incremento en las cancelaciones, neto de recuperaciones, estuvo propiciado principalmente por las carteras de Financiamiento de Energía de Caterpillar y Norteamérica.

Los otros gastos, que consisten principalmente en gastos relativos a la recuperación de la posesión de bienes, totalizaron \$10 millones para el primer trimestre de 2016, \$1 millón por arriba del mismo periodo en 2015.

Las partidas de los otros ingresos (gastos) fueron como sigue:

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)	Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de	
	2016	2015
Pérdida neta de los derivados de tasas de interés	\$ (2)	\$ —
Pérdida cambiaria neta, incluidos puntos de los contratos a plazo	(1)	(9)
Total de otros ingresos (gastos)	\$ (3)	\$ (9)

La provisión del impuesto sobre la renta fue de \$44 millones en el primer trimestre de 2016, en comparación con los \$52 millones del primer trimestre de 2015. La provisión del impuesto sobre la renta refleja una tasa de impuestos anual estimada de 30 por ciento para el primer trimestre de 2016, en comparación con el 28 por ciento del primer trimestre de 2015. El incremento en la tasa de impuestos anual estimada se debe principalmente a los cambios en la combinación geográfica de las utilidades.

**UTILIDAD**

Como resultado del desempeño antes analizado, las utilidades ascendieron a \$100 millones para el primer trimestre de 2016, una disminución de \$33 millones, o 25 por ciento, con respecto al primer trimestre de 2015.

**REVISIÓN DE LOS BALANCES GENERALES CONSOLIDADOS**

**ACTIVO**

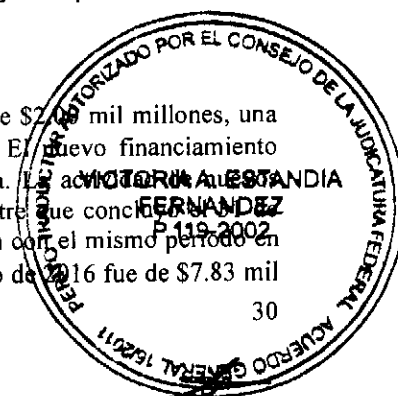
El total de activos ascendió a \$35.34 mil millones al 31 de marzo de 2016, un incremento de \$1.47 mil millones, o 4 por ciento, con respecto al 31 de diciembre de 2015, principalmente debido al impacto de las actividades de préstamos con Caterpillar.

La reserva para pérdidas crediticias al 31 de marzo de 2016 representó \$340 millones o 1.21 por ciento de las cuentas financieras por cobrar netas, en comparación con los \$338 millones o 1.22 por ciento al 31 de diciembre de 2015. La reserva está sujeta a una evaluación continua con base en muchos factores cuantitativos y cualitativos, lo que incluye la experiencia de pérdidas pasadas, los riesgos conocidos e inherentes en la cartera, las situaciones adversas que pueden afectar la capacidad de pago del prestatario, el valor estimado de la garantía real subyacente y las condiciones económicas actuales. Consideramos que nuestra reserva es suficiente para prever las pérdidas inherentes en nuestra cartera de cuentas financieras por cobrar existente al 31 de marzo de 2016.

El total de las cuentas financieras por cobrar en incumplimiento, que representan las cuentas financieras por cobrar que en la actualidad se encuentran en estado de no contabilización de intereses no pagados, fue de \$568 millones y \$485 millones al 31 de marzo de 2016 y al 31 de diciembre de 2015, respectivamente. El total de las cuentas financieras por cobrar con problemas de recuperación como porcentaje de las cuentas financieras por cobrar totales fue de 2.02 por ciento y 1.75 por ciento al 31 de marzo de 2016 y al 31 de diciembre de 2015, respectivamente.

**Volumen de los nuevos negocios**

El financiamiento minorista nuevo en el trimestre que concluyó el 31 de marzo de 2016 fue de \$2.48 mil millones, una disminución de \$181 millones, o 8 por ciento, en comparación con el mismo periodo en 2015. El nuevo financiamiento minorista disminuyó principalmente debido a menores volúmenes en las carteras marina y minera. La actividad de arrendamientos operativos (que se relaciona sustancialmente con el sector minorista) para el semestre que concluyó el 31 de marzo de 2016 fue de \$300 millones, un incremento de \$5 millones, o 2 por ciento, en comparación con el mismo periodo en 2015. La actividad del financiamiento mayorista nuevo para el trimestre que concluyó el 31 de marzo de 2016 fue de \$7.83 mil millones, un incremento de \$1.19 mil millones, o 16 por ciento, en comparación con el mismo periodo en 2015.



(CIFRAS NO AUDITADAS)

millones, una disminución de \$1.81 mil millones, o 19 por ciento, en comparación con el mismo periodo en 2015. El nuevo financiamiento mayorista disminuyó principalmente debido a menores compras de cuentas comerciales por cobrar de Caterpillar.

**Total de activos administrados no registrados en el balance general**

Administramos y pagamos cuentas por cobrar y arrendamientos que han sido vendidos a terceros con derecho limitado contra nosotros de regreso o sin derecho a fin de minimizar la concentración del riesgo crediticio con ciertos clientes. Estos activos no están disponibles para pago a nuestros acreedores. Los activos administrados no registrados en el balance general fueron como sigue:

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)	31 de marzo de 2016	31 de diciembre de 2015
Pagarés por cobrar del sector minorista	\$ 98	\$ 113
Arrendamientos operativos	78	81
Contratos de venta a plazos minoristas	70	67
Arrendamientos financieros minoristas	41	49
<b>Total de activos administrados no registrados en el balance general</b>	<b>\$ 287</b>	<b>\$ 310</b>

**RECURSOS DE CAPITAL Y LIQUIDEZ**

Los recursos de capital y la liquidez nos proporcionan la capacidad de cumplir nuestras obligaciones financieras con oportunidad. El mantener y administrar recursos de capital y liquidez adecuados incluye la administración de las fuentes de financiamiento y su utilización con base en las necesidades actuales, futuras y contingentes. A lo largo del primer trimestre de 2016, experimentamos condiciones favorables de liquidez. Concluimos el primer trimestre de 2016 con \$1.02 mil millones de efectivo, un ligero incremento con respecto al cierre de 2015. Nuestros saldos en efectivo se tienen en diversas ubicaciones en todo el mundo con alrededor de \$262 millones en subsidiarias no estadounidenses. Los importes que tienen las subsidiarias no estadounidenses están disponibles para uso corporativo general y podrían utilizarse en Estados Unidos sin incurrir en impuestos estadounidenses adicionales importantes. Esperamos satisfacer nuestras necesidades de financiamiento en Estados Unidos sin necesidad de repatriar utilidades no distribuidas que se reinvierten de manera indefinida fuera de Estados Unidos.

**PRÉSTAMOS**

Los préstamos consisten principalmente en pagarés a mediano plazo, papel comercial, préstamos bancarios y pagarés a la vista de tasa variable de denominación variable, la combinación de los cuales se utiliza para administrar el riesgo relacionado con las tasas de interés y los requerimientos de financiamiento.

En caso de que nosotros, o cualquiera de nuestros títulos de deuda, experimentemos una baja en nuestra calificación crediticia, esto probablemente tendría como resultado un incremento de nuestros costos de financiamiento y volvería más difícil nuestro acceso a ciertos mercados crediticios. En caso de que las condiciones se deteriorasen de modo que ese acceso a los mercados de deuda dejara de estar disponible, recurriríamos a los flujos de efectivo de nuestra cartera existente, a la utilización de los saldos de efectivo existentes, el acceso a nuestras líneas de crédito revolvente y a nuestras otras líneas de crédito y préstamos potenciales de Caterpillar. Además, Caterpillar mantiene un contrato de apoyo con nosotros, que requiere que Caterpillar se mantenga como nuestro propietario exclusivo y que puede, en ciertas circunstancias, obligar a Caterpillar a realizarnos pagos en caso de que no pudiésemos mantener ciertas razones financieras.

El total de los préstamos pendientes de pago al 31 de marzo de 2016 fue de \$30.90 mil millones, un incremento de \$1.27 mil millones con respecto al 31 de diciembre de 2015, debido principalmente al impacto de la actividad de préstamos con Caterpillar. Los préstamos pendientes de pago son como sigue:



(CIFRAS NO AUDITADAS)

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

	31 de diciembre de 2015	31 de marzo de 2016
Pagarés a mediano plazo, neto del descuento no amortizado y de costos de emisión de deuda	\$ 20,039	\$ 20,574
Papel comercial, neto del descuento no amortizado	6,619	5,811
Préstamos bancarios – largo plazo	1,025	995
Préstamos bancarios – corto plazo	554	440
Pagarés a la vista de tasa variable y denominación variable	631	707
Pasivos por pagar a Caterpillar	2,028	1,096
Total de préstamos pendientes de pago	\$ 30,896	\$ 29,623

**Pagarés a mediano plazo, netos**

Emitimos pagarés quirografarios a mediano plazo a través de intermediarios bursátiles o de suscriptores en Estados Unidos, Canadá, Europa, Australia, Japón, Hong Kong, Argentina y México, tanto para inversionistas institucionales como minoristas. Estos pagarés se ofrecieron en diferentes monedas y con una diversidad de vencimientos. Estos pagarés son obligaciones quirografarias preferentes de la Compañía. Los pagarés a mediano plazo pendientes de pago al 31 de marzo de 2016, tienen los siguientes vencimientos:

(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)

2016	\$ 3,406
2017	5,675
2018	4,846
2019	2,464
2020	1,111
En adelante	2,537
Total	\$ 20,039

Los pagarés a mediano plazo emitidos totalizaron \$788 millones y los amortizados totalizaron \$1.53 mil millones para el trimestre que concluyó el 31 de marzo de 2016.

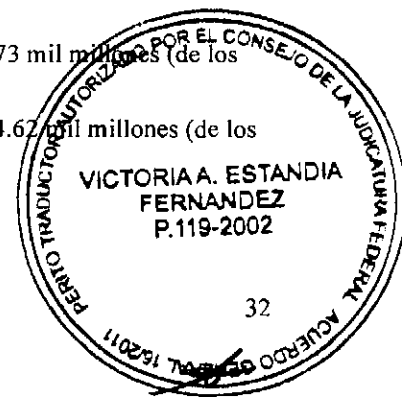
**Papel comercial**

Emitimos papel comercial quirografario en Estados Unidos, Europa y otros mercados de capital internacionales. Estos pagarés a corto plazo se emitieron con descuento y son exigibles al vencimiento.

**Líneas de crédito revolvente**

Tenemos tres líneas de crédito globales con un grupo sindicado de bancos que totalizan \$10.50 mil millones (línea de crédito) disponibles en conjunto tanto para Caterpillar como para nosotros para efectos de liquidez general. Con base en la decisión de asignación de la administración, que está sujeta a revisión en cualquier momento, la parte de la línea de crédito disponible para nosotros al 31 de marzo de 2016 fue de \$7.75 mil millones.

- La línea de crédito a 364 días por \$3.15 mil millones (de los cuales \$2.33 mil millones están disponibles para nosotros) vence en septiembre de 2016.
- La línea de crédito a tres años, según se modificó y actualizó en septiembre de 2015, por \$2.73 mil millones (de los cuales \$2.01 mil millones están disponibles para nosotros) vence en septiembre de 2018.
- La línea de crédito a cinco años, según se modificó y actualizó en septiembre de 2015, por \$4.62 mil millones (de los cuales \$3.41 mil millones están disponibles para nosotros) vence en septiembre de 2020.





(CIFRAS NO AUDITADAS)

Al 31 de marzo de 2016, el patrimonio neto consolidado de Caterpillar ascendía a \$15.71 mil millones, lo que está por arriba de los \$9.00 mil millones que se requieren de conformidad con la línea de crédito. El patrimonio neto consolidado se define en la línea de crédito como el capital contable consolidado que incluye acciones preferentes pero excluye el saldo de los beneficios de pensiones y otros beneficios posteriores al retiro dentro del otro resultado integral acumulado.

Al 31 de marzo de 2016, nuestra relación de cobertura de intereses como obligación contractual fue de 1.98 a 1. Esto está por arriba de la relación mínima de 1.15 a 1 calculada como (1) la utilidad que excluye el impuesto sobre la renta, el gasto financiero y la ganancia/(pérdida) neta de los derivados de las tasas de interés con respecto a (2) el gasto financiero calculado al cierre de cada uno de los trimestres calendario para el periodo de cuatro trimestres que se actualizan y que ha concluido de manera más reciente, según lo requiere la línea de crédito.

Además, al 31 de marzo de 2016, nuestra relación de apalancamiento como obligación contractual fue de 7.70 a 1. Esto está por debajo de la relación máxima de deuda a capital neto de 10 a 1, calculado (1) en forma mensual como el promedio de las relaciones de apalancamiento determinadas en el último día de cada uno de los seis meses calendario previos y (2) en cada uno de los días 31 de diciembre, según lo requiere la línea de crédito.

En caso de que ya sea Caterpillar o nosotros no cumplamos una o más de nuestras respectivas obligaciones contractuales financieras de conformidad con la línea de crédito en el futuro (y no podamos obtener un consentimiento o dispensa), el grupo sindicado de bancos puede dar por terminados los compromisos asignados a la parte que no cumpla sus obligaciones contractuales. Además, en ese caso, algunos de nuestros otros acreedores de conformidad con otros contratos de préstamo en donde sean aplicables obligaciones contractuales financieras similares o disposiciones de incumplimiento cruzado, pueden, a su elección, optar por intentar conseguir recursos de conformidad con esos contratos de préstamo, lo que incluye la aceleración del pago de los préstamos pendientes de pago. Al 31 de marzo de 2016, no había préstamos en el esquema de la línea de crédito.

#### **Préstamos bancarios**

Las líneas de crédito con los bancos al 31 de marzo de 2016 totalizaron \$3.92 mil millones. Estas líneas de crédito comprometidas y no comprometidas, que pueden cubrir los requisitos para renovación en diversas fechas futuras o no tener fecha de vencimiento especificada, se utilizan principalmente por parte de nuestras subsidiarias no estadounidenses para requerimientos de financiamiento locales. Los compromisos crediticios disponibles remanentes pueden cancelarse en cualquier momento a discreción de los acreedores. Al 31 de marzo de 2016 teníamos \$1.58 mil millones pendientes de pago contra estas líneas de crédito y estábamos en cumplimiento de todas las obligaciones contractuales de deuda de conformidad con estas líneas de crédito.

#### **Pagarés a la vista de tasa variable y denominación variable**

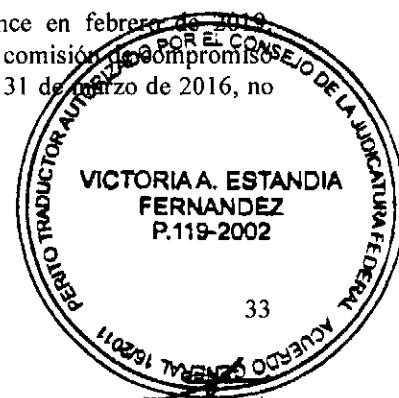
Obtenemos financiamiento de la venta de pagarés a la vista de tasa variable y denominación variable, que pueden amortizarse en cualquier momento a opción del tenedor sin ninguna restricción importante. No mantenemos reservas para financiar el pago de los pagarés exigibles. Los pagarés se ofrecen en forma continua.

#### **Pagarés por cobrar/por pagar a Caterpillar**

De conformidad con nuestros contratos de préstamos de importe y plazo variable y con otros pagarés por cobrar con Caterpillar, podemos solicitar en préstamo hasta \$3.30 mil millones de Caterpillar y Caterpillar puede solicitarnos un préstamo de hasta \$1.79 mil millones. Los contratos de préstamos de importe variable están vigentes durante períodos indefinidos y pueden modificarse o darse por terminado por cualquiera de las partes previo aviso con 30 días de anticipación. Los contratos de préstamo a plazo tienen vencimientos restantes que varían y alcanzan hasta diez años. Al 31 de marzo de 2016, tuvimos deuda por pagar de \$2.03 mil millones y deuda por cobrar de \$1.53 mil millones pendientes de pago conforme a estos contratos.

#### **Línea de crédito comprometida**

Otorgamos a Caterpillar una línea de crédito comprometida por \$2 mil millones, que vence en febrero de 2019. Recibimos una comisión de Caterpillar basada en los importes dispuestos de la línea de crédito y una comisión por los importes de la línea de crédito de los que no se disponga conforme a la línea de crédito. Al 31 de marzo de 2016, no había préstamos conforme a esta línea de crédito.



(CIFRAS NO AUDITADAS)

**ACUERDOS NO REGISTRADOS EN EL BALANCE GENERAL**

Arrendamos todas nuestras instalaciones. Además, tenemos exposición potencial relacionada con los pagos por las garantías emitidas a terceros que totalizan \$52 millones al 31 de marzo de 2016.

**FLUJOS DE EFECTIVO**

Los flujos de efectivo operativos fueron de \$304 millones en el primer trimestre de 2016, en comparación con los \$247 millones correspondientes al mismo periodo un año atrás. El efectivo neto utilizado para actividades de inversión ascendió a \$1.23 mil millones para el primer trimestre de 2016, en comparación con \$3 millones para el mismo periodo en 2015. El cambio se debió principalmente al impacto de la actividad de los préstamos con Caterpillar. El efectivo neto proporcionado por las actividades de financiamiento ascendió a \$916 millones para el primer trimestre de 2016, en comparación con los \$64 millones para el mismo periodo en 2015. El cambio se debió principalmente al impacto de los préstamos con Caterpillar.

**POLÍTICAS CONTABLES CRÍTICAS**

Para una discusión de las políticas contables críticas de la Compañía, consulte el Artículo 7. Discusión y análisis de la administración sobre la situación financiera y los resultados de operaciones en nuestro Informe Anual 2015 en el Formulario 10-K.



**DECLARACIÓN DE ADVERTENCIA CONCERNIENTE A LAS DECLARACIONES PROSPECTIVAS**

Ciertas declaraciones contenidas en este Informe Trimestral en el Formulario 10-Q pueden considerarse "declaraciones prospectivas", como se define el término en la Ley de Reforma de las Controversias Bursátiles Privadas de 1995. Estas declaraciones pueden relacionarse con eventos futuros o con el desempeño financiero futuro, lo que conlleva riesgos conocidos y desconocidos e incertidumbres y otros factores que pueden provocar que nuestros resultados reales, niveles de actividad, cumplimiento o logros sean materialmente distintos de aquéllos expresados o implícitos por cualquiera de los estados financieros prospectivos. En cualquier momento, también podemos realizar declaraciones prospectivas en presentaciones orales al público o en otros materiales que emitimos al público. Las declaraciones prospectivas ofrecen expectativas actuales o pronósticos de eventos futuros acerca de la compañía. Usted puede identificar estas declaraciones por el hecho de que no se relacionan con hechos históricos o actuales y que pueden utilizar palabras como "consideramos", "esperamos", "estimamos", "prevemos", "haremos", "debemos", "planeamos", "proyectamos", "pretendemos", "podría" y palabras o frases similares. Estas declaraciones son sólo predicciones. Los sucesos o resultados reales pueden diferir en forma sustancial debido a factores que afectan los negocios internacionales, lo que incluye cambios en las condiciones económicas y trastornos en los mercados crediticios y financieros globales, así como cambios en las leyes y reglamentaciones y la estabilidad política, al igual que factores específicos de CAT Financial y los mercados que atendemos, lo que incluye la aceptación por parte del mercado de nuestros productos y servicios, la solvencia de nuestros clientes, la tasa de interés y las fluctuaciones cambiarias y los valores residuales estimados del equipo arrendado. Es posible que estos factores no sean exhaustivos. Llevamos a cabo operaciones en un ambiente de negocios que cambia de manera continua y en el que en cualquier momento emergen nuevos factores de riesgo. No podemos prever estos nuevos factores de riesgo ni podemos evaluar el impacto, en su caso, de estos nuevos factores de riesgo en nuestros negocios o en la medida en la que cualquier factor, o combinación de factores, puede provocar que los resultados reales difieran de manera sustancial de aquéllos proyectados en cualesquiera declaraciones prospectivas. En consecuencia, las declaraciones prospectivas no deben constituir la base de una predicción de los resultados reales. Además, no asumimos responsabilidad alguna respecto de la exactitud y totalidad de esas declaraciones. Las declaraciones prospectivas se califican en su totalidad mediante referencia a los factores analizados en la sección titulada "Factores de riesgo" en nuestro Formulario 10-K presentado el 16 de febrero de 2016 ante la Comisión de Valores de Estados Unidos (SEC), correspondiente al ejercicio que concluyó el 31 de diciembre de 2015, complementado con este Formulario 10-Q. No llevamos a cabo la actualización de nuestras declaraciones prospectivas.



## **ARTÍCULO 4. CONTROLES Y PROCEDIMIENTOS**

### **Evaluación de los controles y procedimientos de revelación**

Se llevó a cabo una evaluación bajo la supervisión y con la participación de nuestra administración, que incluyó a nuestro Director General (CEO) y a nuestro Director de Finanzas (CFO), respecto de la eficacia del diseño y la operación de nuestros controles y procedimientos de revelación, según se define ese término en la Regla 13a-15(e) de conformidad con la Ley del Mercado de Valores de 1934, vigente, al cierre del periodo que abarca este informe trimestral. Con base en esa evaluación, nuestro Director General y el Director de Finanzas, concluyeron que nuestros controles y procedimientos de revelación son eficaces al cierre del periodo que abarca este informe trimestral.

### **Cambios en el control interno con respecto a la presentación de la información financiera**

No se han presentado cambios en el control interno con respecto a la presentación de información financiera de la Compañía durante el primer trimestre de 2016 que hayan afectado en forma material, o que sea razonablemente probable que afecten de forma material, el control interno con respecto a la presentación de información financiera de la Compañía.

## **PARTE II. OTRA INFORMACIÓN**

### **ARTÍCULO 1. PROCEDIMIENTOS LEGALES**

Participamos en acciones judiciales no resueltas que surgen en el curso ordinario del negocio. No obstante que no es posible predecir con certidumbre el resultado de nuestras acciones legales no resueltas, consideramos que estas acciones legales no resueltas no tendrán un efecto negativo importante, ni en lo individual ni en lo agregado, en nuestros resultados de operaciones consolidados, posición financiera o liquidez.

### **ARTÍCULO 1A. FACTORES DE RIESGO**

Para una discusión de los riesgos y las incertidumbres que pueden afectar nuestro negocio, sírvase consultar la Parte I, Artículo 1A. Los factores de riesgo en nuestro Informe Anual en el Formulario 10-K se presentaron ante la SEC el 16 de febrero de 2016, para el ejercicio que concluyó el 31 de diciembre de 2015. No se han presentado cambios materiales en esta información para el trimestre actual.

### **ARTÍCULO 4. REVELACIONES SOBRE LA SEGURIDAD EN LA MINERÍA**

No aplicable.

### **ARTÍCULO 5. OTRA INFORMACIÓN**

Ninguna.



**ARTÍCULO 6. ANEXOS**

<b>Anexo No.</b>	<b>Descripción del Anexo</b>
12	Cálculo de la relación de utilidades a cargos fijos.
31.1	Certificación de Kent M. Adams, Presidente, Consejero y Director General de Caterpillar Financial Services Corporation, según se requiere de conformidad con la Sección 302 de la Ley Sarbanes-Oxley de 2002.
31.2	Certificación de James A. Duensing, Vicepresidente Ejecutivo y Director de Finanzas de Caterpillar Financial Services Corporation, según se requiere de conformidad con la Sección 302 de la Ley Sarbanes-Oxley de 2002.
32	Certificaciones de Kent M. Adams, Presidente, Consejero y Director General de Caterpillar Financial Services Corporation y de James A. Duensing, Vicepresidente Ejecutivo y Director de Finanzas de Caterpillar Financial Services Corporation, según se requiere de conformidad con la Sección 906 de la Ley Sarbanes-Oxley de 2002.
101.INS	XBRL Documento de la Instancia
101.SCH	XBRL Documento del esquema taxonómico de extensiones.
101.CAL	XBRL Documento de la base de vínculos de los cálculos taxonómicos de extensiones.
101.DEF	XBRL Documento de la base de vínculos de las definiciones taxonómicas de extensiones.
101.LAB	XBRL Documento de la base de vínculos de las etiquetas taxonómicas de extensiones.
101.PRE	XBRL Documento de la base de vínculos de la presentación taxonómica de extensiones.



(CIFRAS NO AUDITADAS)

**Firmas**

De conformidad con los requerimientos de la Ley del Mercado de Valores de 1934, el Registrante ha realizado los arreglos necesarios y debidos para que este informe se firme por cuenta de los que suscriben, debidamente autorizados para tal motivo.

**Caterpillar Financial Services Corporation**

**(Registrante)**

**Fecha:** 2 de mayo de 2016

**Por:** /firma/ Kent M. Adams

Kent M. Adams, Presidente, Consejero y Director General

**Fecha:** 2 de mayo de 2016

**Por:** /firma/ James A. Duensing

James A. Duensing, Vicepresidente Ejecutivo y Director de Finanzas

**Fecha:** 2 de mayo de 2016

**Por:** /firma/ Leslie S. Zmugg

Leslie S. Zmugg, Secretaria

**Fecha:** 2 de mayo de 2016

**Por:** /firma/ Jeffrey D. Everett

Jeffrey D. Everett, Contralor



**Caterpillar Financial Services Corporation**  
**CÁLCULO DE LA RELACIÓN DE UTILIDADES A CARGOS FIJOS**  
**(Cifras no auditadas)**  
**(Cifras expresadas en millones de dólares estadounidenses)**

	Para el periodo de tres meses concluido el 31 de marzo de	
	2016	2015
Utilidad de las compañías consolidadas	\$ 101	\$ 135
Más:		
Provisión del impuesto sobre la renta	44	52
Utilidad antes del impuesto sobre la renta	\$ 145	\$ 187
Cargos fijos:		
Gasto financiero	\$ 155	\$ 151
Rentas a los intereses calculados*	1	1
Total de cargos fijos	\$ 156	\$ 152
Utilidad antes del impuesto sobre la renta más los cargos fijos	\$ 301	\$ 339
Relación de las utilidades antes de impuestos más los cargos fijos con respecto a los cargos fijos	1.93	2.23

\*Estas partes del gasto de la renta son representativas del costo de los intereses.



## SECCIÓN 302. CERTIFICACIONES

Yo, Kent M. Adams, certifico que:

1. He revisado el presente informe trimestral en el Formulario 10-Q de Caterpillar Financial Services Corporation;
2. Con base en mi conocimiento, el presente informe no contiene ninguna declaración falsa sobre un hecho material ni omite declarar un hecho material necesario para realizar las declaraciones presentadas, a la luz de las circunstancias en las que se realizaron esas declaraciones, ni es engañoso con respecto a los períodos cubiertos por este informe;
3. Con base en mi conocimiento, los estados financieros y la otra información financiera incluida en este informe presentan de manera razonable en todos los aspectos materiales, la situación financiera, los resultados de operaciones y los flujos de efectivo del registrante a la fecha y correspondientes a los períodos que se presentan en este informe;
4. El otro directivo encargado de la certificación del registrante y el que suscribe somos responsables de establecer y mantener los controles y procedimientos de revelación (según se define en las Reglas 13a-15(e) y 15d-15(e)) de la Ley del Mercado de Valores, así como el control interno con respecto a la presentación de información financiera (según se define en las Reglas 13a-15(f) y 15d-15(f)) de la Ley del Mercado de Valores para el registrante y hemos:
  - a) diseñado esos controles y procedimientos de revelación necesarios o hemos realizado los arreglos necesarios para que esos controles y procedimientos de revelación se diseñen con nuestra supervisión, a fin de garantizar que la información material relativa al registrante, incluidas sus subsidiarias consolidadas, se nos dé a conocer por otros dentro de esas entidades, en particular, durante el periodo con respecto al cual se prepara el presente informe;
  - b) diseñado ese control interno con respecto a la presentación de información financiera o hemos realizado los arreglos necesarios para que ese control interno con respecto a la presentación financiera se diseñe con nuestra supervisión, a fin de ofrecer una garantía razonable concerniente a la confiabilidad de la presentación de información financiera y a la preparación de los estados financieros para efectos externos, de conformidad con los principios de contabilidad generalmente aceptados;
  - c) evaluado la eficacia de los controles y los procedimientos de revelación del registrante y presentado en este informe nuestras conclusiones acerca de la eficacia de los controles y procedimientos de revelación, al cierre del período cubierto por el presente informe con base en esa evaluación; y
  - d) revelado en este informe cualquier cambio en el control interno con respecto a la presentación de información financiera del registrante que se haya presentado durante el trimestre fiscal más reciente del registrante (el cuarto trimestre fiscal del registrante para el caso de un informe anual) que haya afectado de manera material, o que sea probable de manera razonable afecte de manera material, el control interno con respecto a la presentación de información financiera del registrante; y
5. El otro directivo encargado de la certificación del registrante y el que suscribe hemos revelado, con base en nuestra evaluación más reciente del control interno con respecto a la presentación de información financiera, a los auditores del registrante y al comité de auditoría del Consejo de Administración del registrante (o a las personas que desempeñan la función equivalente):
  - a) todas las deficiencias significativas y las debilidades materiales en el diseño o la operación del control interno con respecto a la presentación de información financiera que es probable que de manera razonable afecte de manera negativa la capacidad del registrante para registrar, procesar, resumir y presentar la información financiera; y
  - b) cualquier fraude, sea o no material, que involucre a la administración o a otros empleados que tengan un papel importante en el control interno con respecto a la presentación de información financiera del registrante.

Fecha: 2 de mayo de 2016

Por: /firma/ Kent M. Adams

Kent M. Adams, Presidente, Consejero y Director General





## SECCIÓN 302. CERTIFICACIONES

Yo, James A. Duensing, certifico que:

1. He revisado el presente informe trimestral en el Formulario 10-Q de Caterpillar Financial Services Corporation;
2. Con base en mi conocimiento, el presente informe no contiene ninguna declaración falsa sobre un hecho material ni omite declarar un hecho material necesario para realizar las declaraciones presentadas, a la luz de las circunstancias en las que se realizaron esas declaraciones, ni es engañoso con respecto a los períodos cubiertos por este informe;
3. Con base en mi conocimiento, los estados financieros y la otra información financiera incluida en este informe presentan de manera razonable en todos los aspectos materiales, la situación financiera, los resultados de operaciones y los flujos de efectivo del registrante a la fecha y correspondientes a los periodos que se presentan en este informe;
4. El otro directivo encargado de la certificación del registrante y el que suscribe somos responsables de establecer y mantener los controles y procedimientos de revelación (según se define en las Reglas 13a-15(e) y 15d-15(e)) de la Ley del Mercado de Valores, así como el control interno con respecto a la presentación de información financiera (según se define en las Reglas 13a-15(f) y 15d-15(f)) de la Ley del Mercado de Valores para el registrante y hemos:
  - a) diseñado esos controles y procedimientos de revelación necesarios o hemos realizado los arreglos necesarios para que esos controles y procedimientos de revelación se diseñen con nuestra supervisión, a fin de garantizar que la información material relativa al registrante, incluidas sus subsidiarias consolidadas, se nos dé a conocer por otros dentro de esas entidades, en particular, durante el periodo con respecto al cual se prepara el presente informe;
  - b) diseñado ese control interno con respecto a la presentación de información financiera o hemos realizado los arreglos necesarios para que ese control interno con respecto a la presentación financiera se diseñe con nuestra supervisión, a fin de ofrecer una garantía razonable concerniente a la confiabilidad de la presentación de información financiera y a la preparación de los estados financieros para efectos externos, de conformidad con los principios de contabilidad generalmente aceptados;
  - c) evaluado la eficacia de los controles y los procedimientos de revelación del registrante y presentado en este informe nuestras conclusiones acerca de la eficacia de los controles y procedimientos de revelación, al cierre del período cubierto por el presente informe con base en esa evaluación; y
  - d) revelado en este informe cualquier cambio en el control interno con respecto a la presentación de información financiera del registrante que se haya presentado durante el trimestre fiscal más reciente del registrante (el cuarto trimestre fiscal del registrante para el caso de un informe anual) que haya afectado de manera material, o que sea probable de manera razonable afecte de manera material, el control interno con respecto a la presentación de información financiera del registrante; y
5. El otro directivo encargado de la certificación del registrante y el que suscribe hemos revelado, con base en nuestra evaluación más reciente del control interno con respecto a la presentación de información financiera, a los auditores del registrante y al comité de auditoría del Consejo de Administración del registrante (o a las personas que desempeñan la función equivalente):
  - a) todas las deficiencias significativas y las debilidades materiales en el diseño o la operación del control interno con respecto a la presentación de información financiera que es probable que de manera razonable afecte de manera negativa la capacidad del registrante para registrar, procesar, resumir y presentar la información financiera; y
  - b) cualquier fraude, sea o no material, que involucre a la administración o a otros empleados que tengan un papel importante en el control interno con respecto a la presentación de información financiera del registrante.

Fecha: 2 de mayo de 2016

Por: /firma/ James A. Duensing

James A. Duensing, Vicepresidente Ejecutivo y  
Director de Finanzas



**CERTIFICACIÓN DE CONFORMIDAD CON LA SECCIÓN 1350 DEL TÍTULO 18  
DEL CÓDIGO DE LOS ESTADOS UNIDOS ADOPTADO DE CONFORMIDAD CON  
LA SECCIÓN 906 DE LA LEY SARBANES-OXLEY DE 2002**

En relación con el informe trimestral de Caterpillar Financial Services Corporation (la "Compañía") en el Formulario 10-Q para el período que concluyó el 31 de marzo de 2016, presentado ante la Comisión de Valores de Estados Unidos en la fecha del presente (el "Informe"), por este acto, el que suscribe certifica de conformidad con la Sección 1350 del Título 18 del Código de Estados Unidos, según se adoptó de conformidad con la Sección 906 de la Ley Sarbanes-Oxley de 2002, a nuestro mejor saber y entender:

- (1) El Informe cumple en su totalidad los requerimientos de la sección 13(a) o 15(d) de la Ley del Mercado de Valores de 1934; y
- (2) La información contenida en el Informe presenta de manera razonable, en todos los aspectos materiales, la situación financiera y los resultados de operaciones de la Compañía.

Fecha: 2 de mayo de 2016

*/firma/ Kent M. Adams*

Kent M. Adams

Presidente, Consejero y Director General

Fecha: 2 de mayo de 2016

*/firma/ James A. Duensing*

James A. Duensing

Vicepresidente Ejecutivo y Director de Finanzas

La Compañía ha proporcionado un original firmado de esta declaración por escrito, según lo requiere la Sección 906 y ésta será retenida por la Compañía y proporcionada a la Comisión de Valores de Estados Unidos o a su personal, previa solicitud.

LA SUSCRITA, VICTORIA ANTONIA ESTANDÍA FERNÁNDEZ, PERITO TRADUCTOR (P.119-2002) AUTORIZADO POR EL CONSEJO DE LA JUDICATURA FEDERAL MEDIANTE ACUERDO GENERAL 16/2011, RATIFICADO EN LA LISTA PUBLICADA EN EL DIARIO OFICIAL DE LA FEDERACIÓN EL 11 DE DICIEMBRE DE 2015, CERTIFICO QUE A MI JUICIO LA ANTERIOR ES UNA TRADUCCIÓN FIEL Y CORRECTA AL CASTELLANO DE SU ORIGINAL EN IDIOMA INGLÉS.

MÉXICO, D.F. A 12 DE MAYO DE 2016

*Victoria Estándia F.*

VICTORIA A. ESTANDIA FERNÁNDEZ

